

2025年12月19日(星期五)乙巳年十月三十

加强全民团结 促进经济繁荣 2000年创刊 第25年7455号 零售价:5,500盾 每月订费:130,000盾

政府推出零工经济培训计划 助力青年人才数字经济发展

【本报综合讯】周四(12月18日),印尼政府针对零工经济领域推出面向Z世代人群的培训计划。该计划被纳入17-8-45经济刺激方案,旨在维持国民经济增长并培育基于数字技术的生产型创业者。

出席活动的有经济统筹部长艾尔朗卡·哈达托、雅加达省长普拉莫诺·阿农、创意经济部长特库·里夫基·哈尔夏、劳工部长亚西尔利以及行政与官僚改革部长丽妮·维迪安蒂尼。

零工经济是依托数字平台、以短期灵活的工作形式为特点,从业者不建立固定雇佣关系,涵盖创意经济、应用服务平台乃至人工智能和物联网等数字技术开发领域,目前深受年轻一代青睐。

艾尔朗卡表示,印尼数字经济增长已达到两位数。其中,印尼电信公司(Telkom)成为数字生态系统的主要推动力。零工经济是数字经济的驱动力之一。印尼拥有完整的生态系统来推动零工经济发展。在人力资源方面,政府已在各地启动企业实习项目,部分资源也已导向零工经济领域。

他强调了芯片开发的重要性。印尼必须进军芯片领域,因为本国电子和汽车产业已出口至全球市场。这些产业都需要芯片,实际上印尼对芯片有着巨大需求。若能获得芯片专利,需求将延伸至硬件、数据和应用程序。

政府还在工业4.0中推动物联网应用。从芝勒贡、三宝垄到马鲁古,印尼正着手建设物联网产业集群。这些举措将强化印尼的零工经济。政府更已为零工经济从业者准备了10万亿盾的庶民商业贷款(KUR),利率低至6%,特别是对能产出实效的培训成果。“我们希望这笔资金能在明年落实到位。”

艾尔朗卡解释道:“我们计划在第八期经济加速计划中,在15个城市发展零工经济。雅加达将作为首个示范区,后续推广至其他地区。雅加达的

试点也不限于单一地点,可设立多个示范点。

试点也不限于单一地点,可设立多个示范点。Palo Alto Indonesia设在雅加达完全可行,因为整个生态系统都支持。这里有工作机会,也能提供办公环境。”

艾尔朗卡认为印尼发展零工经济的潜力巨大,因为有Telkom和XL Axiata等电信企业的基础设施支持。他表示:“凭借完整生态系统,我乐观估计印尼当前约900亿美元的数字经济规模,到2030年有望达到3600-4000亿美元目标。绝不能将这些机会向印度转移,应留在印尼本土。”

艾尔朗卡同时指出数据存储对人工智能发展至关重要,这将创造大量就业岗位。他强调没有数据存储的人工智能将成为“伪人工智能”。“这正是我们持续推进的原因。我们甚至在东盟推动数字经济的发展框架,预计东盟市场规模将从1万亿美元增至2030年的2万亿美元。对



2025年12月18日,印尼经济统筹部长艾尔朗卡(右)与创意经济部长特库(左)、雅加达省长普拉莫诺(中)在雅加达创意中心共同启动了零工经济培训计划暨人工智能黑客马拉松挑战赛。

印尼而言,这意味着目标规模有望提升至6000亿美元。”艾尔朗卡总结道。

除面向新时代人群的零工经济培训外,同期启动的还有人工智能黑客马拉松挑战赛。

创意经济部对促进零工经济的活动表示支持,此举旨在通过技能培训,特别是在数字平台和人工智能技术领域,为Z世代人群创造更多就业机会。特库表示,这一支持举措将联

合多方力量,涵盖雅加达省政府、私企、国企及行业协会等,以期培养出贴近数字时代的年轻一代。

邀Z世代解决雅加达问题

在同一场合,雅加达省长普拉莫诺邀请新时代人群参与解决交通拥堵和垃圾问题的竞赛。比赛获胜者将获得丰厚奖励,包括获得公费出国考察的机会。

普拉莫诺表示:“为迎

接雅加达建市500周年,雅加达省政府准备了丰厚奖励。竞赛主题是提出解决垃圾问题或缓解交通拥堵的创新方案。雅加达要成为世界级城市。”

他强调,此竞赛旨在汲取Z世代人群的创新思维,助力雅加达建设成为全球城市。

他宣布冠亚军将获得实地考察世界名城的机会作为奖励,但尚未公布具体赛程时段。(cx)

印尼机场预测年终客流达高峰



2025年12月17日,印尼机场服务行业控股子公司总裁穆罕默德·里扎尔·帕赫勒(左二)与副总裁阿赫马德·塞希尔(左)、第一区域办事处首席执行官伊·瓦扬·达尔马(右二)及苏加诺-哈达机场总经理赫鲁·卡亚迪(右)在万丹省丹格朗市苏加诺-哈达机场T3航站楼就圣诞节和新年假期航空旅客激增的应对准备召开新闻发布会。

包括:实时监控运营状况的机场运行控制中心,以及基于客流量的运行管理系统。该系统可预测航站楼内旅客流动与密度,并为设施优化及人力调配提供建议,从而保障服务顺畅运行。

此外,所有机场基础设施均确认处于待命状态。里扎尔表示:“空侧基础设施包括跑道、滑行道、停机坪,以及电力系统和排水设施均已确认完好,可保障航班运营。”

本次Nataru期间,该公

司同步推出创新服务。公司副总裁阿赫马德·塞希尔表示,这些创新服务是践行“全心服务”承诺的具体举措。“我们在此次Nataru期间推出了移动客户服务创新,身着蜡染衬衫领带制服的移动客服人员将在航站楼内流动服务,在值机区、候机厅、到达厅等旅客服务节点提供即时解决方案。”

塞希尔进一步指出,节日期间机场还将营造圣诞新年氛围陪伴旅客出行。

(cx)

为加强咖啡出口 印尼在埃及正式设立咖啡工厂

【本报讯】印尼驻开罗大使馆商务参赞M. Syahran Bhakti主持落成仪式。

Syahran在主持落成仪式上,对引进印尼特色咖啡产品,尤其是罗布斯塔咖啡豆的努力表示赞赏与感谢。

沙赫兰阐明,2025年印尼贸易博览会之后,埃及的咖啡企业和进口商更加积极地推广和扩大印尼咖啡的市场,无论是通过直接销售还

是利用社交媒体。

此举被认为对于加强印尼咖啡在埃及及周边地区的地位至关重要,同时也开辟更广阔的出口机遇。

开罗贸易参赞处Syamsu Alam Darwis补充道,印尼咖啡的出口商和潜在出口商一直在埃及的各种活动中推介其优质咖啡品种。这些努力注重于对咖啡豆质量的严格把控,以维持市场信任,

尤斯利尔冀望印尼担任联合国人权理事会主席国

【本报讯】法律、人权、移民和惩教统筹部长尤斯利尔(Yusril Ihza Mahendra)表示,让印尼担任联合国人权理事会主席国的目标是大家共同的愿望。

周三(12月12日),Yusril在雅加达的新闻发布会上说:“印尼政府希望在国际舞台上扮演更加重要的角色,包括在人权领域。”

他提到,印尼已多次当选联合国人权理事会成员,具体而言是六次,最近一次是在2023年10月以最高票数(186票)当选。

他接着表示,2024年,印尼由大使费布里安·鲁迪亚德(Febrian Ruddyard)代表,担任联合国人权理事会副主席之一。

他认为,这体现了印尼在国际外交方面的进步,展示了其参与构建世界和平的努力,并重申了殖民主义必须从地球上消除的立场,因为其违背人道与正义。

据悉,国际外交由多个部门协调开展,包括外交部、人权部、司法部、政治安全统筹部,以及法律人权统筹部。

“我本人多次出席日内瓦人权理事会会议,我们经常被提问,我们开始逐一尽最大努力解释,当然也存在不足,因此我们也进行内部改进,”他表示。

印尼希望担任联合国人权理事会主席的意愿此前由人权部长纳塔柳斯·皮盖在世界人权日77周年之际提出。

皮盖在雅加达举行的世界人权日纪念活动(12月10日晚)演讲中如此表示,“今日,人权部与外交部、国家发展计划部副部长已达成了立场:我们将争取联合国人权理事会主席职位。”

他指出,要实现2045年印尼黄金愿景,必须从现在开始着手准备,首要任务是将人权价值主流化。他认为,未来五年印尼需要加强人权建设。

受损的部分,我们修复、改进;完善的部分,我们维护、保持;缺失的部分,我们新建。接下来五年加速推进直至2034年。再五年影响周边区域。最后五年力争在全球层面发挥领导作用,”他如是说。

皮盖表示,要接掌世界领导权就得不遗余力。他说,这一举措可以从让印尼担任联合国人权理事会主席国开始。

该职位被视为至关重要,以便印尼能够倡导制定迄今尚未存在的人权政策。他特别指出,目前缺乏关于人权与腐败、人权与环境、人权与选举,乃至人权与发展的公约。

“如果联合国人权理事会主席的领导权掌握在印尼民族手中,他将敲响警钟并改变世界秩序。这是必然的。所以,不要等到2045年才来领导世界,我们从今天开始,但必须建立文明,”他说道。(fd)



印尼驻开罗大使馆商务参赞M. Syahran Bhakti在埃及81公里外的达卡利亚省米特加姆尔区为EI Wetedy咖啡工厂主持落成仪式。

记录,印尼咖啡在埃及市场的份额达到了印尼出口产品总量的10.27%。(fd)

社论

印尼央行维持基准利率不变
维护国民经济和货币稳定

印尼央行(BI)维持基准利率的决定，被市场解读为强烈的信号，表明在全球不确定性中，印尼央行将稳定盾币汇率置于优先地位。然而，其后果是，用于刺激国内需求复苏的空间将变得更为有限。

周三(12月17日)在印尼央行理事会12月份的会议上，印尼央行决定将基准利率维持在4.75%的水平。

印尼央行行长佩里·瓦吉约(Perry Warjiyo)解释说，这一决定与在全球经济不确定性依然高企的背景下努力维护盾币汇率稳定的目标是一致的。此外，此举也旨在继续增强迄今为止所采取的货币宽松政策和宏观审慎政策的传导效率。

Permata银行经济学家约书亚·帕德德(Josua Pardede)强调，印尼央行的决定对盾币的影响主要通过两个主要渠道发挥作用。即盾币资产与美元资产的收益率差，以及市场对稳定优先级的看法。

随着印尼央行将利率维持在4.75%，市场解读到的信号是，在全球投资者保持谨慎的情况下，央行正将盾币稳定作为主要支柱。

约书亚说，“维持利率可以防止收益率差过快收窄，从而有助于抑制短期外资的进出压力，并缓解汇率过于剧烈的调整需求。”

然而，约书亚认为，维持利率不变的后果更多地体现在对国内需求复苏的推动和信贷成本的降低将趋于更有限，尤其是在基准利率的下调尚未迅速传导至银行信贷利率的情况下。

众所周知，在整个2025年，盾币仍处于承压阶段。约书亚表示，尽管是渐进且有限的，并非一帆风顺的直线式升值，但2026年盾币走强的前景依然存在。

彭博(Bloomberg)行业研究的塔玛拉·马斯特·亨德森(Tamara Mast Henderson)认为，印尼央行将更优先考虑盾币汇率的稳定。本月迄今为止，盾币兑美元汇率下跌了0.18%。

塔玛拉·亨德森说，“印尼央行持续推动此前已多次实施的降息政策，这可以将降息效应传导至银行信贷利率。这样一来，就能促进经济增长。”她表示，在最近的几次央行理事会议上，印尼央行持续释放信号，表明基准利率的下调空间仍然存在。但她认为，这似乎需要等到2026年。

印尼央行已多次呼吁银行业降低贷款利率并增加信贷投放，以支持国民经济增长。印尼央行行长佩里·瓦吉约说，“我们的呼吁是，让我们一起降低利率，一起推动信贷投放，一起为我们的国家也为人民的福祉推动经济增长。”

印尼央行记录显示，在2025年6月，银行业信贷利率仍处于9.16%的高位，与2025年5月的9.18%相差不大。2025年6月，银行业信贷同比仅增长7.77%，低于2025年5月8.43%的同比增速。

从供给方面看，这一发展受到银行在发放信贷时倾向于谨慎行为的影响，尽管2025年6月第三方存款同比增长率已升至6.96%。而从需求方面看，信贷发展也受到仍需持续推动的经济活动影响。

我们注意到信贷发放的放缓，此前2025年的目标是增长10至12%。这一点也体现在今年目标达到300万亿盾的人民营业贷款(KUR)的发放上。

我们认为，发放人民营业贷款是发展中小微企业的正确策略，将对提高人民收入产生积极影响。恰当地发展中小微企业，将能推动它们在规模和素质上变得更强大，并能更好地满足国内消费者和全球市场的需求。

印尼仍需要数以百万计能够创造新的商业机会和就业岗位的企业家。小型企业必须得到政府和银行的支持提供负担得起的信贷，例如通过人民营业贷款这类廉价信贷渠道的帮助。因此，国家银行业必须承诺帮助他们良好成长并发展壮大。

RSUI推出 Bentall手术
实施大型心脏手术

【本报讯】印尼大学附属医院(RSUI)推出了Bentall手术，这是一种大型心脏手术，用于置换主动脉瓣以及需要替换的主动脉血管部分，替换物为带有瓣膜的人工血管(移植植物)。

周四(18/12)，该院发布的新闻稿称，在此手术中，病变的主动脉部分将使用已配备机械瓣膜或生物瓣膜的人工血管进行替换。

这项手术由印尼大学附属医院(RSUI)的胸心外科血管外科团队完成，团队成员包括：Arza Putra博士医生、Tommy Dharmawan医生，并得到心脏血管专科医生Dian Zamroni医生、Hary Sakti Muliawan医生的支持，以及麻醉与重症监护团队：Alvian Reza Muhammad医生、Noor Hafidz医生、Aldy Heriwardito医生和Ratna Farida博士医生。

此次成功标志着印尼大学附属医院现已具备处理复杂胸心外科及血管外科手术的能力。

在手术过程中，来自和流向心脏的血液首先借助体外循环机进行转流。

随后，将两根向心肌供血的冠状动脉暂时取下，通过冠状动脉纽扣再植术重新连接到新的主动脉管道上。

冠状动脉纽扣再植术，即重新将两根冠状动脉连接到新主动脉的过程，从而使心脏的血流得以恢复正常。

本塔手术(Bentall Procedure)的优势



图为印尼大学附属医院(RSUI)的医生正在进行Bentall手术，这是一种大型心脏手术，用于更换主动脉瓣和部分主动脉血管。

在于能同时处理两种病变，例如主动脉和主动脉瓣的异常，能为患者带来长期的健康收益，尤其推荐用于年轻患者，特别是在使用机械瓣膜的情况下。

该手术也适用于以下情况的患者：主动脉壁增宽或肿胀、主动脉壁撕裂、主动脉瓣异常，以及马凡综合征患者常见的主动脉疾病。

Bentall手术的开展，展现了印尼大学附属医院(RSUI)在胸心与血管领域提供卓越服务的坚定承诺。

该服务依托现代化技术支持及经验丰富的医疗团队，能为心脏病患者提供最佳治疗效果，同时保障安全舒适的就医体验。(fd)

副总统视察Aih Bobo大桥
确保居民重要通道保持连通

【本报讯】副总统吉布兰于周三(12月17日)实地视察亚齐省加约·卢斯(Gayo Lues)县里格普(Rigep)村的Aih Bobo桥，以确保自然灾害袭击该地区后，社区的连通性得以维持。

副总统对加约·卢斯县的访问是为了贯彻落实普拉博沃总统的指示，即灾后处理不仅是聚焦于紧急援助，还要关注直接影响民众活动、安全和福祉的基础设施修复或重建。

副总统的行程始于抵达棉兰的苏温多(Soewondo)空军基地，随后在当地时间上午8时30分乘坐超级美洲狮总统专机飞往加约·卢斯县的Blangkejeren机场。此次视察是副总统工作访问的一部分，旨在实地视察亚齐省灾区的情况。

抵达加约·卢斯后，副总统受到当地县长苏海迪(Suhaidi)的迎接。

从机场出发，副总统及随行人员直接前往Rigep村的Aih Bobo桥。该桥是连接多个村庄通往阿里·卡西姆(Ali Kasim)医院的战略要道，也是当地民众交通出行的重要生命线。

在现场，副总统吉布兰听取加约·卢斯县公共工程与空间规划局局长查鲁丁·卡西曼(Chairuddin Kasiman)有关桥梁受损情况及已采取的临时处理措施的汇报。目前，一座木质临时桥梁已建成，可供行人和两轮车辆通行，从而在有限条件下维持了民众的通行需求。

副总统随后实地视察



副总统吉布兰于周三(12月17日)实地视察亚齐省加约·卢斯(Gayo Lues)县的桥梁修复和重建状况。

桥梁状况，并步行穿过了这座临时桥梁。副总统借此机会问候了附近居民，同时确保这座临时连接桥能够满足日常需求，尤其是前往医疗设施的通道。

副总统说，“刚才我接到报告，有95座桥梁中断。所以，这对我们中央政府来说是一项任务，需要尽快修复这些桥梁，(pl)

以确保物流、基本生活物资和燃油的流通能够恢复畅通。”

此次视察彰显了中央政府维持灾区连通性的承诺，同时将加速永久性桥梁的修复和重建工作。中央政府持续与地方政府协调，以确保重要基础设施的修复工作能够快速地实施。

政府加强移民执法力度
防止滥用移民法规或非法活动

【本报讯】最近几个月来，政府加强了对外国公民(WNA)的监管与执法力度。此次行动的目的在于：

- 确保所有外国公民遵守现行移民法规，包括持有有效的旅行证件和居留许可证。

- 通过预防外国人的潜在违法行为或非法活动，维护国家安全与秩序的稳定。

- 严厉打击违反规定的外国人，例如逾期停留(超过居留期限)或滥用居留许可证。

这类活动通常在全国多个点位同步开展，如机场、港口、边境检查站，

乃至外籍人员的住宿或工作场所，并涉及与其他相关机构的协调协作。

移民总局已成功开展“Wira Waspada行动”和“Jagratar行动”等大规模执法行动，并已查获数百名涉及各类违规行为的外籍人员。

上个星期，即12月10日至12日期间，移民局官员逮捕了220名涉嫌违反印尼移民法规的外籍人士。

周二(16/12)，移民总局代理局长尤尔迪·尤斯曼(Yuldi Yusman)

在雅加达移民总局办公室披露：“违规行为细节以滥用居留许可证为主，

共92人；其次为逾期停留，共32人；其他违规行为共34人。”

此外，移民总局开展了“Bhumipura Sakti Wirawasti Pertambangan”行动，对三个主要地点进行了监管。首先，在PT IMIP公司，对14,128名外籍人员进行了移民检查。

在PT IMIP专用码头Fatufia和机场实行严格的移民监管。这两地点的检查已按照与检疫和海关等其他机构共同制定的标准操作程序进行。

Fatufia码头的船舶通行数据显示，9月份有142艘船，载有2,785

名外籍船员；10月份有136艘船，载有2,715名外籍船员；11月份有130艘船，载有2,445名外籍船员。

此外，还对PT IWIP(韦达湾工业园区)的26,650名外籍人员进行了监管。移民局在韦达湾专用港口和PT IWIP专用机场实施检查，这两处均已执行包含检疫和海关部门在内的标准作业程序。

据统计，在11月至12月期间，韦达湾专用港口共有32艘船只及588名外籍船员通行。

此外，共有32家与该企业合作的公司记录了约37艘船只和202名外籍人员在当地活动。调查还发现部分合作企业(如PT IMP、PT AI和PT PSS)所担保的外籍人员，涉嫌在PT MGR的锡锭生产活动中扮演积极角色，主要负责设备操作的技术指导工作。

“我们坚决打击每一例违反移民法规的行为，以维护印度尼西亚共和国境内的主权与秩序。后续执法和审查工作将根据现行法律法规持续开展，”尤尔迪如是说。(fd)

148辆封闭式压缩卡车
准备将垃圾运往罗罗坦RDF工厂

【本报讯】雅加达特区环境局(DLH)表示，已有148辆封闭式压缩卡车准备将垃圾运往北雅加达Rorotan地区的垃圾衍生燃料(RDF)工厂，此举旨在确保垃圾运输过程最小化对城市环境的影响。

周二(16/12)，雅加达省环境局局长阿塞普·库斯万托表示：“垃圾处理不仅关乎设施内部的运作，还包括如何从源头运输垃圾。因此，我们确保所有运输车辆符合质量标准，以避免给社会带来新的问题。”

在罗罗坦RDF拥有148辆压缩卡车中，97辆是2024财年采购的，其余51辆是2025财年采购的，随时准备为RDF服务区域提供垃圾运输服务。

阿塞普说，“所有在罗罗坦RDF运营的卡车都是具有特殊规格的新车。我们准备这支车队是为了能够稳定、持续地支持RDF设施的运行。”

图示一名工作人员在雅加达北区Rorotan垃圾衍生燃料(RDF)设施中，从一排停放着用于运输垃圾的封闭式压卡前走过。

所运输的垃圾来自雅加达中区、东区和北区的16个行政区。划定这些供应区域是为了缩短运输距离、提升时间和运营效率，并确保垃圾持续供应至罗罗坦垃圾衍生燃料厂。

阿塞普表示，采用封闭式车厢设计的压缩卡车旨在最大程度减少运输途中的异味，同时防止垃圾在

运输路线上散落。“封闭式车厢是保障居民舒适生活的关键。这不仅涉及技术层面，更是我们为雅加达实现更有序、规范化垃圾运输服务的承诺，”阿塞普说道。

此外他补充说，每辆垃圾运输车均配备渗滤液收集装置，以防止垃圾液体泄漏污染道路及周边环境。(fd)

欧洲冬季风情点亮雅加达LE MERIDIEN酒店假日季 以雪蓝主题优雅装饰、节庆美馔与尊享住宿体验，欢庆圣诞与新年

【本报讯】假日季是与家人和挚爱亲友共同创造美好回忆的珍贵时刻。今年，雅加达艾美酒店(Le Meridien Jakarta)诚邀宾客沉浸于灵感源自欧洲冬季优雅风情的年终庆典。雪蓝、纯白与银色交织的装饰主题，将酒店幻化为一处洋溢节庆气息的冬日仙境。

宾客可在雅加达市中心尽享精心打造的“Merry Holidays”假日客房配套，该配套巧妙融合舒适住宿、精致美食与身心放松体验。入住宾客可享用每日双人早餐（含两位12岁以下儿童），并于La Brasserie、No Na Ma、Handi及La Boutique

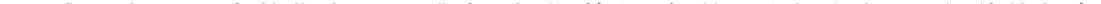
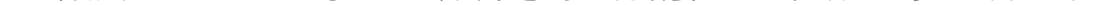
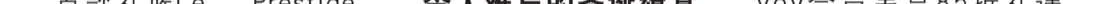
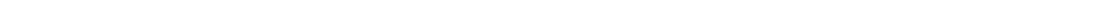
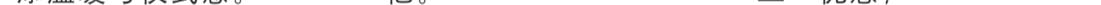
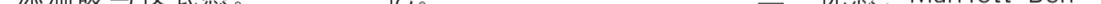
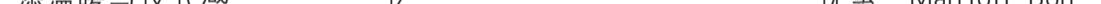
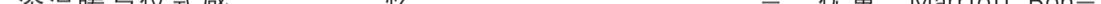
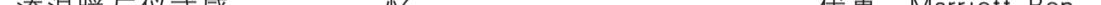
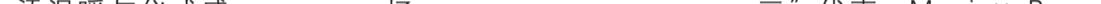
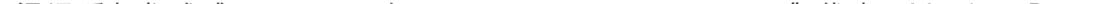
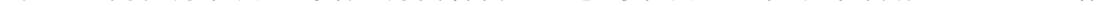
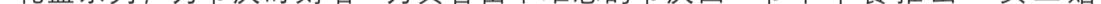
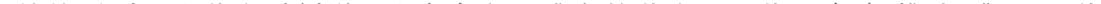
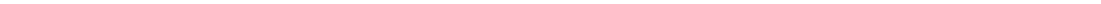
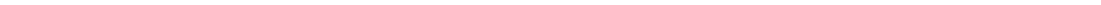
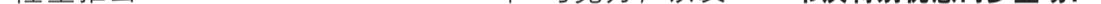
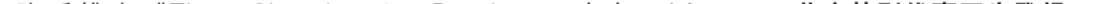
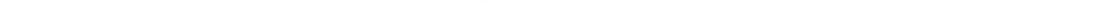
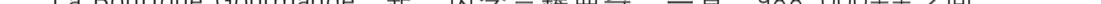
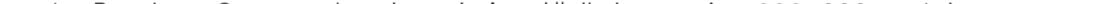
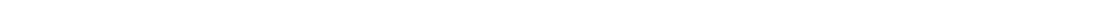
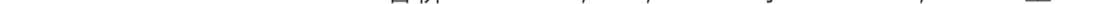
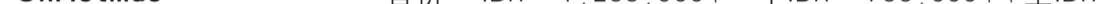
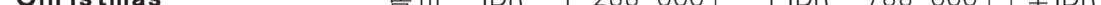
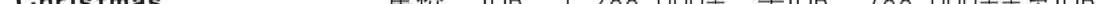
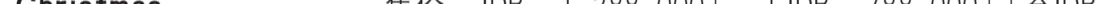
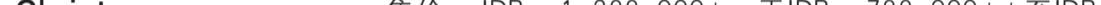
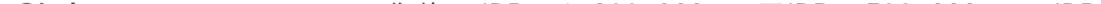
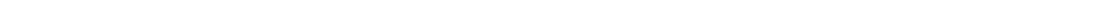
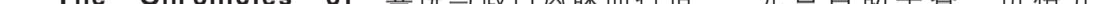
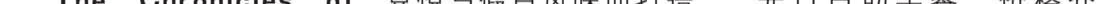
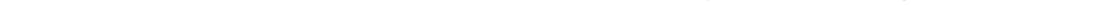
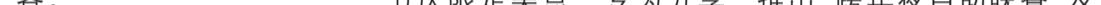
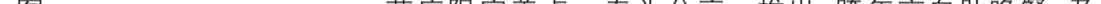
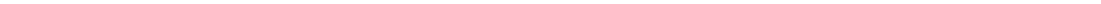
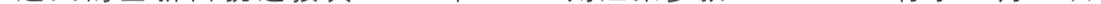
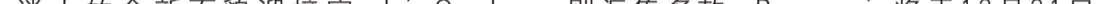
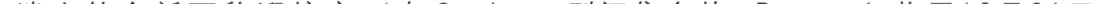
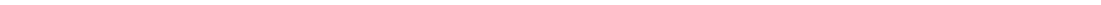
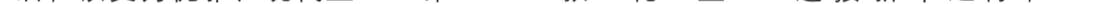
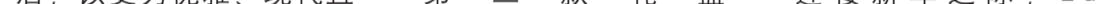
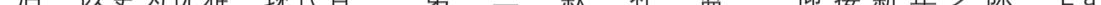
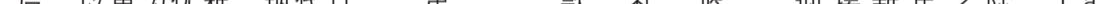
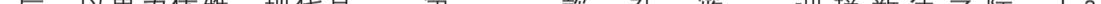
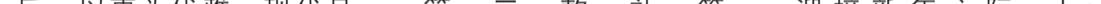
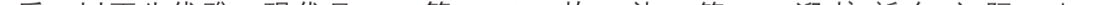
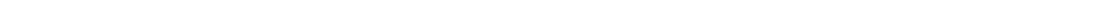
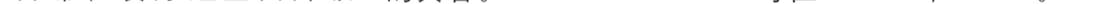
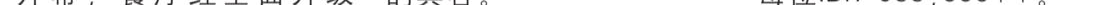
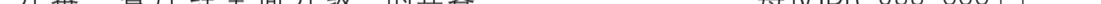
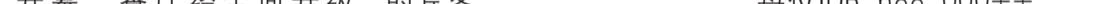
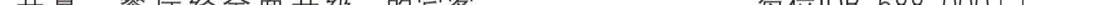
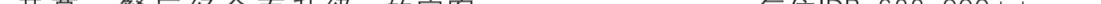
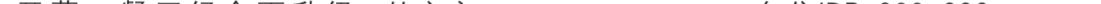
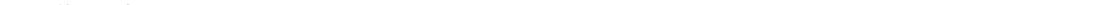
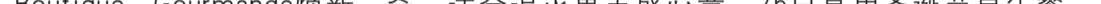
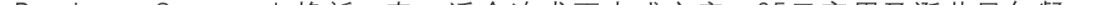
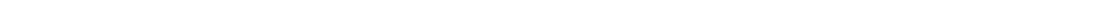
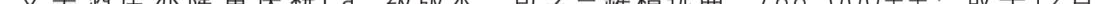
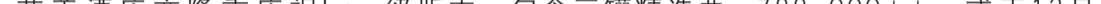
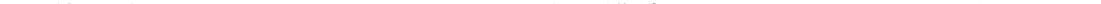
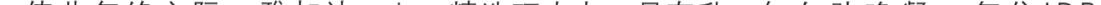
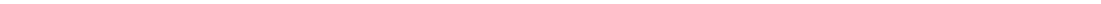
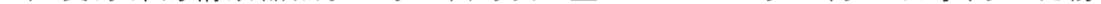
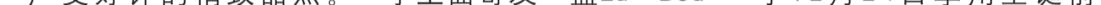
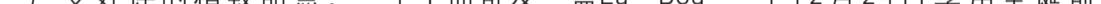
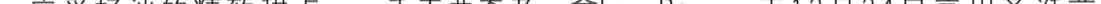
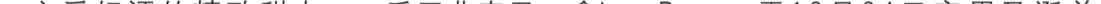
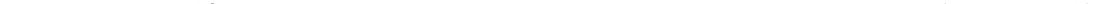
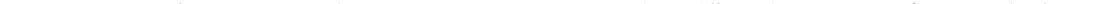
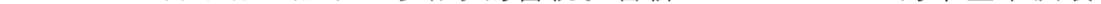
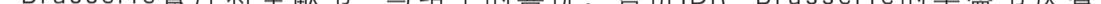
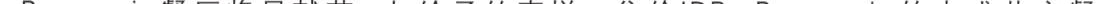
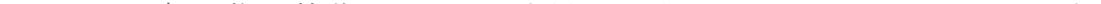
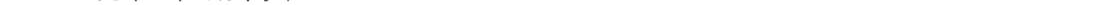
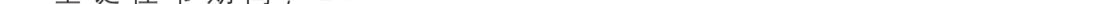
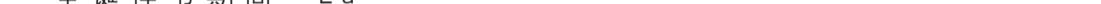
Gourmande餐厅用餐尊享85折优惠。配套亦包含每日自助午餐或晚餐（12月24、25及31日除外）、Le Spa全系列护理7折优惠、周末往返邻近购物中心的免费接驳服务，以及可全面使用配备健身房、桑拿、按摩浴池与蒸汽房的Le Meridien Health Club。

雅加达艾美酒店总经理Jennifer Suryadi表示，每位宾客还将于客房内收到特别惊喜。“我们为每间客房精心准备了专属节日迎宾礼，旨在为家庭宾客在假日期间增添温馨与喜悦。”她补充道，“酒店亦将在整个假日季期间为儿童准备一系列精彩活动，包括手工艺工作坊及电影观赏时光。”

作为以节庆华丽装饰著称的酒店，雅加达艾美酒店今年以欧洲冬季魅力为灵感，从大堂、餐厅到走廊空间，处处可见雪蓝、白色与银色的优雅色调。

“我们希望在雅加达市中心营造出欧洲冬日的氛围，让酒店每一个角落都散发年终假期特有的宁静与美感。更重要的是，我们希望每位宾客都能感受到真正贴心、个性化的入住体验。”Jennifer表示。

除酒店内部装饰



央行：未发放贷款规模高企，信贷需求仍显偏弱

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）指出，截至2025年11月，银行体系中尚未发放的贷款额度（未动用授信额度）高达2.51千万亿盾，约占可用信贷总额度的23.18%。

印尼央行预计，2025年全年信贷增速将处于8%—11%同比区间的下限，信贷扩张动能有望于明年逐步增强。

印尼央行行长贝利·瓦尔吉约（Perry Warjiyo）于周三在雅加达表示：“信贷需求仍显不足，主要受到企业观望情绪浓厚、企业加大内部资金使用，

以及贷款利率下行幅度仍较缓慢等因素影响。”

他指出，尽管印尼央行在2025年累计大幅下调基准利率（BI-Rate）125个基点，目前已降至4.75%，但信贷需求尚未出现明显改善。

同期，1个月期存款利率已从年初的4.81%下调67个基点，至2025年11月

的4.14%。

相比之下，银行贷款利率的下降节奏明显偏慢，仅下降24个基点，由2025年初的9.2%降至2025年11月的8.96%。

尽管如此，贝利表示，整体来看，银行放贷意愿仍保持相对良好，这体现在信贷发放条件持续趋于宽松，但消费信贷及中小微企业（UMKM）信贷领域除外。

他进一步解释称，上述两大领域的信贷风险有所上升，其中UMKM领域的不良贷款率（NPL）截至

2025年11月已达4.5%。

受此影响，2025年11月UMKM信贷规模同比收缩0.64%。

尽管银行中介功能面临一定挑战，印尼央行强调，国家银行体系整体稳健性依然保持强劲。

贝利表示，截至2025年10月，银行业的资本充足率（CAR）升至26.38%，不良贷款风险维持在低位，NPL毛额为2.25%，NPL净额为0.90%。

此外，银行融资能力依然充足，流动性资产对第三方存款比

率（AL/DPK）升至29.67%，第三方存款（DPK）于2025年11月实现12.03%的同比增长。

他补充称，上述增长亦得益于货币流动性扩张、宏观审慎流动性激励政策（KLM）的持续宽松，以及政府财政扩张措施，包括将预算结余资金（SAL）投放至多家大型银行。

贝利总结道：“印尼央行的压力测试结果显示，在企业偿债能力与盈利能力保持稳健的支撑下，银行体系的抗风险能力依然强劲。”（asp）

印尼央行：年底前盾币汇率相对稳定

【本报讯】印尼央行行长贝利·瓦尔吉约（Perry Warjiyo）表示，与2025年11月底相比，盾币汇率在2025年12月中旬相对稳定。

“2025年12月16日，盾币兑美元汇率为16,685盾，与2025年11月底的水平相比相对稳定。”贝利·瓦尔吉约周三在雅加达表示。

根据安塔拉通讯社汇

编的数据，2025年11月最后一周的周一（11月24日），盾币开盘价为16,706盾兑1美元。

盾币持续走强，11月27日（周四）触及本周低点1美元兑16,634盾，随后在周五（11月28日）回落至1美元兑16,641盾。

“盾币汇率仍与区域货币及印尼贸易伙伴的走势保持一致，甚至

相对于除美国以外的发达国家货币而言有所走强。”贝利表示。

他解释说，盾的稳定得益于印尼央行对无本金交割远期外汇市场（NDF，包括海外和国内无本金交割远期外汇市场DND）的干预政策。

他解释说，支撑汇率稳定的另一个因素是企业外汇供应增加，以及出口商因自然资源出口外汇收入（DHE SDA）政策实施而增加外汇兑换盾。

贝利表示：“在收益率诱人、通胀率低以及印尼经济增长前景持续向好的支撑下，盾汇率预计将保持稳定。”

稳定的另一个因素是企业外汇供应增加，以及出口商因自然资源出口外汇收入（DHE SDA）政策实施而增加外汇兑换盾。

贝利表示：“在收益率诱人、通胀率低以及印尼经济增长前景持续向好的支撑下，盾汇率预计将保持稳定。”

为维持汇率稳定，印尼央行在2025年12月16日

至17日举行的印尼央行理事会会议上决定将基准利率维持在4.75%。

贝利说：“这一决定符合在当前全球不确定性持续高企的情况下，为维持盾汇率稳定而做出的努力，同时也有助于继续加强已实施的货币和宏观审慎政策宽松措施的传导效果，以维持稳定并刺激国民经济。”（asp）

根据安塔拉通讯社汇

印尼央行称QRIS Tap交易量环比增长1200%

目前，QRIS Tap功能仅适用于安卓设备。印尼国家银行（BI）计划未来鼓励iOS设备用户使用QRIS Tap。

“我们将继续推动iOS和苹果公司开放NFC功能，以便iOS智能手机也能使用QRIS Tap功能。”她表示。

总体而言，QRIS交易量同比增长143.64%。用户和商户数量的增长推动了这一积极表现。

据Filianingsih称，使用QRIS的商户数量已达4200万，超过了4000万的目标。这些商户中约90%是微型、小型和中型企业（MSME）。

印尼央行计划到2026年推广“独立自主”理念，以鼓励使用二维码支付系统（QRIS）。

这意味着我们的

目标是实现170亿笔QRIS交易，将QRIS推广至八个国家，覆盖4500万商户和6000万

用户。”他表示。

预计明年数字支付交易量将同比增长29.7%，这主要得益

于QRIS使用量的扩大、技术创新、安全措施的加强以及公众信任的提升。（asp）

央行称经济向好推动年末现金兑换升温

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）预计，随着民众经济状况持续改善，2025年圣诞节及2026年新年（Nataru）期间的现金兑换需求将明显上升。

印尼央行副行长Ricky Perdana Gozali于12月17日在雅加达举行的2025年12月印尼央行理事会会议（RDG BI）新闻发布会上表示：“鉴于整体经济与社会状况普遍向好，我们预计今年的现金兑换量将出现增长。”

基于上述判断，印尼央行将现金兑换备付规模上调36%，但未披露具体准备的现金金额。



Ricky Perdana Gozali

SERUNAI (Semarak Rupiah di Hari Natal Penuh Damai) 的现金兑换服务计划。

公众可通过印尼央行遍布全国的46家国内代表处办理现金兑换业务。

Ricky表示：“我们希望该项服务能够切实协助民众满足现金需求，并符合社会各界的期待。同时，公众也可通过我们为社会大众提供的PINTAR应用程序预约并办理现金兑换。”

与印尼央行的举措相呼应，银行业亦积极备战，为2025年圣诞节及2026年新年期间的现金需求做好准备。

在Himbara银行阵营中，

综合股价指数收跌

【本报讯】2025年12月18日（周四），印尼证券交易所（IDX）综合股价指数（IHSG）收盘走低。AMMN、CUAN、BREN等高市值个股成为指数的主要拖累。

早盘收市时，IHSG一度上涨0.964点（+0.01%），报8,678.309点；但午后走势转弱，最终收盘下跌59.150点（-0.68%），报8,618.195点。与此同时，LQ45指数下跌0.86点（-0.10%），收于851.721点。

亚洲主要股市涨跌互见：日经指数下跌510.78点（-1.03%），报49,001.50点；恒生指数上涨29.35点（+0.12%），报25,498.13点；上证指数上涨6.09点（+0.16%），报3,876.37点；新加坡海峡时报指数下跌4.87点（-0.11%），报4,570.61点。

根据idx.co.id数据，当日共成交275万5,436笔，成交量379亿6,179万1,563股，成交金额达23兆7,690亿9,385万0,781盾。个股方面，266只上涨、431只下跌、261只平盘。外资净买入1,018.42亿盾。

涨幅居前个股包括：

UNTR (United Tractors) 上涨925盾，收于28,975盾；INCO (Vale Indonesia) 上涨440盾，收于4,360盾；FORU (Fortune Indonesia) 上涨315盾，收于315盾；MKPI (Metropolitan Kentjana) 上涨300盾，收于24,375盾。

跌幅居前个股包括：

MLPT (Multipolar Technology) 下跌2,500盾，收于61,300盾；FILM (MD Entertainment) 下跌875盾，收于8,050盾；

DSSA (Dian Swastika) 下跌700盾，收于105,600盾；

MORA (MoraTelematika Indonesia) 下跌675盾，收于10,900盾。

盾币走弱 29盾

周四（18日），雅加达银行间即期美元汇率（JISDOR）收于1美元兑16,723盾，较前一交易日（16,694盾）贬值29盾。（asp）

印尼股市行情 12月18日

最高盈利(Top Gainer)

| 序号 | 股代号 | 开盘 | 最后 | 变化 | 变化(%) | 交易量 | 交易额(千) |
|----|------|-------|-------|-----|--------|----------|-----------|
| 1 | UNTR | 28050 | 28975 | 925 | 3.30% | 4630000 | 132517373 |
| 2 | INCO | 3920 | 4360 | 440 | 11.22% | 45629300 | 190963874 |
| 3 | FORU | 1270 | 1585 | 315 | 24.80% | 3056000 | 4660513 |
| 4 | MKPI | 24075 | 24375 | 300 | 1.25% | 8400 | 203825 |
| 5 | PORT | 1010 | 1260 | 250 | 24.75% | 1764200 | 2163785 |
| 6 | ABDA | 3080 | 3300 | 220 | 7.14% | 3300 | 10930 |
| 7 | RLCO | 855 | 1065 | 210 | 24.56% | 32478500 | 34589603 |
| 8 | CMRY | 5375 | 5575 | 200 | 3.72% | 5929600 | 32703163 |
| 9 | MGLV | 2000 | 2200 | 200 | 10.00% | 1053900 | 2311910 |
| 10 | SUPA | 790 | 985 | 195 | 24.68% | 7112400 | 7005714 |

最高受损(Top Loser)

| 序号 | 股代号 | 开盘 | 最后 | 变化 | 变化(%) | 交易量 | 交易额(千) |
|----|------|--------|--------|-------|---------|----------|-----------|
| 1 | MLPT | 63800 | 61300 | -2500 | -3.92% | 4700 | 290360 |
| 2 | FILM | 8925 | 8050 | -875 | -9.80% | 456400 | 3674020 |
| 3 | DSSA | 106300 | 105600 | -700 | -0.66% | 2046900 | 219614050 |
| 4 | MORA | 11575 | 10900 | -675 | -5.83% | 2724500 | 32471260 |
| 5 | KONI | 3600 | 3060 | -540 | -15.00% | 370900 | 1165187 |
| 6 | ARKO | 5200 | 4750 | -450 | -8.65% | 2820300 | 13304263 |
| 7 | CBDK | 9275 | 8825 | -450 | -4.85% | 17332400 | 154564333 |
| 8 | RATU | 10300 | 9850 | -450 | -4.37% | 16568000 | 164983440 |
| 9 | RAJA | 6200 | 5775 | -425 | -6.85% | 41396200 | 244416638 |
| 10 | RDTX | 12550 | 12125 | -425 | -3.39% | 200 | 2473 |

全球股市

| 全球股市 | | | | |
|-----------------------------|----|----|-------|--|
| 2025年12月18日 印尼西部时间17:00 WIB | | | | |
| 部门 | 指数 | 指数 | 波幅(%) | |
| 综合指数 | 8 | | | |

Titan Infra 集团关注 南苏门答腊煤炭物流潜力

【本报讯】Titan Infra Sejahtera (TIS) 公司正在制定一项战略，俾能优化其综合煤炭基础设施和物流服务业务。

日前，TIS公司经理 Victor B. Tanuadji解释说，TIS通过两家子公司，即Servo Lintas Raya (SLR) 公司和Swarnadwipa Dermaga Jaya (SDJ) 公司运营业务。

目前，TIS 运营着南苏门答腊 (Sumsel) 最长的煤炭物流路线。

TIS 通过 SLR 运营一条 118 公里的煤炭运输道路，年运输量达 5000 万吨。

这条运输公路连接 Lahat 县、Muara Enim 县和 Penukal Abab Lematang Ilir 县。

Lahat 县和 Muara Enim 县是南苏门答腊的煤炭仓库。

南苏门答腊运输公路 (SLR) 采用综合基础设施和物流服务战略，与南苏门答腊煤炭公司 (SDJ) 运营的煤炭港口相连。

Victor 对记者称，目前，SDJ 的煤炭吞吐能力为每年 3400 万吨。“我们醒觉到，南苏门答腊煤炭开采企业需要发展，提高产量。因此，我们准备通过提供可靠和一体化的煤炭物流基础设施来支持。”

Victor 也透露 TIS 公司的扩张战略和业务强化计划。首先，TIS 计划继续提升 SDJ 运营的港口吞吐能力，直至成为每年 4500 万吨。其次，TIS 将继续改善其运输公路的质量。

日前，TIS 公司总裁 Suryo Suwignjo声称，目

BULL进军LNG领域 公布业务转型战略

【本报讯】Buana Lintas Lautan (BULL) 公司宣布，正在进行战略转型，俾能发展可观的合同收入。

该事宜将进一步提升 BULL 进军液化天然气 (LNG) 运输领域的能量，拓展至原油和石油产品的海上运输。

这次转型将结合 LNG、原油和石油产品运输的高利润率，以及稳定的海上石油和中游 LNG 生产与储存业务，从而优化 BULL 的现金流，实现更高水平的增长。

BULL 将专注于四大发展支柱，俾能倍增公司的增长潜力。

首先是 LNG 运输。BULL 预计，新建液化天然气 (LNG) 工厂的高峰期将从 2026 年开始，并能持续直至 2026 年，预计年产量将增加 5800 万吨。

这意味着 2026—2027 年将需要大约 140—155 艘新的 LNG 运输船。

因仅有 120—140 艘新船投入运营，而多达 60 艘船龄已超过 30 年，预计将退役，因此，预计国际市场上 LNG 运输船运价近期的强劲趋势将持续。

BULL 管理层在股市 (BEI) 声称，“BULL 即将接收其首艘 LNG 运输船，并致力于成为该地区的主要参与者。”

BULL 预计 10 月份的平均船舶租船收入为每天 12,667 美元，12 月份为每天 65,167 美元，飙升达 414%。

第二，液化天然气 (LNG) 气化浮式储存再气化装置 (FSRU)。

印尼政府已明确表示，致力于提高印尼电力生产的气化率的承诺，并计划根据《2025—2034 年电力供应商业计划》(RUPTL) 立即建造五座大型 FSRU，以及小型 LNG FSRU 和物流集群。

BULL 管理层补充说，“BULL 将积极支持该进程。”

第三，海上原油和天然气生产与储存。

BULL 认为，预计浮式

前，TIS 正在逐步将南苏门答腊铁路 (SLR) 的煤炭运输道路，从砂石路面升级为碎石路面。

Suryo 续称，“碎石路面可将运输时间缩短 50%，从每次 7 至 8 小时缩短至 3 至 4 小时。更快的运输时间意味着更节省燃油、更平整的路面，以及更低的卡车维护成本。”

除了提升运输道路的质量之外，Suryo 也补充说，TIS 正在通过修建支线道路来实施一项增长战略。

这项战略旨在连接尚未与南苏门答腊铁路相连的矿区。

Suryo 表示，TIS 正在实施这些战略，来应对南苏门答腊煤炭产量的增长。

这是因南苏门答腊拥有丰富的煤炭资源，是印尼煤炭储量最大的省份之一。

南苏门答腊省的煤炭储量约为 93 亿吨。然而，南苏门答腊的煤炭年产量仅达到约 1 亿吨。

作为比较，2024 年，东加里曼丹和南加里曼丹的煤炭总产量达到 6.87 亿吨。因此，南苏门答腊的煤炭产量仍有很大的提升空间。

目前，TIS 为多家大型煤炭生产商提供物流和基础设施服务，例如 Bukit Asam (PTBA) 公司、Adaro Andalan Indonesia 公司旗下子公司，即 Mustika Indah Permai (MIP) 公司、Manambang Muara Enim (MME) 公司和 Duta Bara Utama (DBU) 公司。**(sl)**

2025年11月印尼组装车出口量增长3.4%

【本报讯】根据印尼汽车工业协会 (Gaikindo) 数据显示，2025 年 11 月印尼汽车出口量增长呈强势。

根据最新数据显示，国产整辆车 (CBU) 出口量再次实现月度增长率，而散件 (CKD) 汽车及零部件的出口量则有所下降。

具体而言，2025 年 11 月印尼整辆车出口量为 46,920 辆，比前个月的 45,379 辆增长 3.4%。

按同比计算，该业绩也呈现显著增长，比 2024 年 11 月的 37,130 辆增长 26.4%。

然而，与整辆车进口 (CBU) 不同，散件组装 (CKD) 出口实际上有所下降。2025 年 11 月的总出口量仅为 5,026 辆，比 2025 年 10 月的 7,140 辆下降 9.6%。

不过，与去年同期相比，散件组装 (CKD) 表现依然强劲，从 2,952 辆增长 70.3%。

与此同时，同期的汽车零部件出口也显著疲软。2025 年 10 月，总出口量达到 9,558,868 辆，比 2024 年 11 月的 12,287,422 辆下降 22.2%。

然而，按年度计算，降幅较为温和，仅比 2024 年 11 月下降 11.4%。

2025 年 1 月至 11 月期间，整辆车出口持续保持增长趋势。总交付量达到 473,971 辆，比 2024 年同期的 428,613 辆增长 10.6%。

散件组装 (CKD) 出货量也加速增长，2025 年前 11 个月从 42,655 辆增至 57,839 辆，增幅达 35.6%。

零部件出口在年度内持续放缓，但降幅并不显著。总销量达到 129,998,991 辆，比 2024 年同期的 143,538,782 辆下降 9.4%。

就品牌而言，丰田汽车在 2025 年 11 月再次引领整辆车进口 (CBU) 市场，销量达 13,973 辆。

紧随其后的是大发汽车 (12,258 辆)、三菱汽车 (11,211 辆) 和铃木 (5,362 辆)。现代汽车和铃木汽车的出口量则明显较低，分别为 2,832 辆。**(sl)**



在汽车码头排列的出口汽车。

AGII瞄准光伏面板和电动车电池工业气体需求

【本报讯】临近 2026 新年，Samator Indo Gas (AGII) 公司准备一系列战略，以提升在 2025 年前 9 个月相对疲软的业绩。

AGII 副总经理 Sigit Purwanto 说明，至今，AGII 已在印尼 29 个省运营着总共 60 家工厂和 103 个加注站。优化工厂使用将成为 AGII 的焦点之一。

未来，AGII 计划通过获取新客户行动来增加零售业务或包装气体的市场份额。此外，为加强市场份额

额，AGII 还计划在现有的加注站增加产品种类。

“第二点是维持工厂的稳定性并提高现有工厂的利用率。”

在 2024—2025 年期间，AGII 已通过建设几家新厂进行一系列扩张。这些工厂位于巴当、巴淡岛氢气厂、Soffi 乙炔厂、巴淡液化厂以及最新的巴淡氮气厂。

除了优化利用公司工厂外，AGII 还计划通过减少非关键和非增值成本来提高销售效率。此外，AGII

还将在业务流程中更多地利用技术。

展望未来，AGII 对工业气体的增长相当乐观。他预测，工业气体业务的增长将与一些国家每年 6% 至 7% 的国内生产总值增长保持一致，直至 2033 年。

除了医疗领域对氧气的需求外，AGII 也评估认为，从光伏面板到电动汽车电池领域，工业气体需求都将继续增长。

“我们看到其他领域，如目前在印尼发展相当迅

速的光伏领域，对工业气体的需求将会增长。随着政府推动下游化项目，电池领域也为工业气体的增长提供机会。”

2025 年前 9 个月，AGII 录得营收 2.21 万亿盾，比 2024 年同期的 2.12 万亿盾同比增长 3.99%。营收增长得益于部分业务板块的增长。

气体产品营收达到 2.40 万亿盾，同比增长 3.35%。

与此同时，服务和设备营收录得 2025.1 亿盾，同比增长 3.66%。**(lcm)**

加强印尼与中国贸易合作 USS 正式成为 TYESO 印尼独家经销商



Usaha Sukses Sentosa (USS) 公司总监 Christian (右四)、武义泰祺硕杯业有限公司总监 Xia (左三)、TYESO 营销总监 Gui (左三)，以及贵宾为合作签署后合影留念。

【本报讯】中国创新型高端饮具品牌 TYESO，正式指定 Usaha Sukses Sentosa (USS) 公司为 TYESO 品牌在印尼的独家经销商。

此次合作是加强印尼与中国双边商业及贸易关系，尤其是在消费品和生活方式

产品领域的重要战略举措。

合作签约仪式有来自中国 TYESO 品牌的官方代表以及 USS 公司的管理层团队出席。根据协议，USS 获得在印尼区域独家经销 TYESO 全系列产品权利，即市场营销、

市场开发以及官方销售网络的拓展。

“我们很自豪能够指定 USS 公司作为我们在印尼的独家经销商。印尼市场潜力巨大，我们相信此次合作将有助于让消费者更便捷地获得 TYESO 创新

且高品质的产品。”中国武义泰祺硕杯业有限公司 (Wuyi Tachiso Drinkware Corporation China) 总监 Hong 表示。

印尼方面将此合作视为引入高端生活方式产品类别新标准的战略机遇。

此项任命是 TYESO 对我们给予的极大信任。USS 公司承诺在印尼更广泛、更均衡且更专业地推广 TYESO 产品。我们已做好准备，通过强大的分销网络、优质的服务以及现代化的营销策略，全力支持 TYESO 品牌的增长。” USS 公司总监 Christian 表示。

未来，USS 将把 TYESO 产品的分销扩展至各种销售渠道，包括线下及线上，为了覆盖

印尼各地更广泛的消费群体。**(lcm/hr)**

海洋与渔业部启动 印尼东部巨型虾类养殖项目

【本报讯】海洋与渔业部 (KKP) 正在东努沙登加拉 (NTT) 省东松巴 (Sumba Timur) 县开发一个巨型综合性虾类养殖区项目。该项目利用约 2000 公顷的非生产性土地，将转变为一个从上游至下游的虾产业中心。

KKP 渔业养殖总局局长 Tb. Haeru Rahayu 称，该项目是一个综合性的巨型虾类养殖项目，将成为国家渔业养殖的新标志。

“我们有一个非常棒的项目，可以说是巨型项目。我们目前正在实施一个虾类养殖项目，但综合性的。虽然爪哇省 Kebumen 的项目只是端到端

的产品领域的重要战略举措。

合作签约仪式有来自中国 TYESO 品牌的官方代表以及 USS 公司的管理层团队出席。根据协议，USS 获得在印尼区域独家经销 TYESO 全系列产品权利，即市场营销、

市场开发以及官方销售网络的拓展。

“我们很自豪能够指定 USS 公司作为我们在印尼的独家经销商。印尼市场潜力巨大，我们相信此次合作将有助于让消费者更便捷地获得 TYESO 创新

且高品质的产品。”中国武义泰祺硕杯业有限公司 (Wuyi Tachiso Drinkware Corporation China) 总监 Hong 表示。

印尼方面将此合作视为引入高端生活方式产品类别新标准的战略机遇。

此项任命是 TYESO 对我们给予的极大信任。USS 公司承诺在印尼更广泛、更均衡且更专业地推广 TYESO 产品。我们已做好准备，通过强大的分销网络、优质的服务以及现代化的营销策略，全力支持 TYESO 品牌的增长。” USS 公司总监 Christian 表示。

未来，USS 将把 TYESO 产品的分销扩展至各种销售渠道，包括线下及线上，为了覆盖

印尼各地更广泛的消费群体。**(lcm/hr)**

“我们在东努沙登加拉省东松巴县 Waingapu 的 Palakahembi 村的 2000 公顷土地上实施该项目，投资额相当惊人，达到 7 万亿盾。这将成为渔业养殖的标志，KKP 的标志。”

他希望该区域能够提升国家渔业养殖，尤其是虾类的产量和生产力。据他说，所有准备阶段已完成，项目已开始实施。

除了作为生产中心，该区域还有望加强印尼在渔业养殖领域的议价能力。

该项目不仅提高产量，还预计将吸收大量劳动力，尤其是当地社区的劳动力。**(lcm)**

KKP 表示，将在东努沙登加拉省东松巴县开发一个巨型综合性虾类养殖区项目。

的，但我们尝试将从一个产业活动中的上游至下游环节都紧密结合起来。”

该项目位于东努沙登加拉省东松巴县 Waingapu 的 Palakahembi 村。这个项目投资总额达到 7 万亿盾，并有望成为 KKP 渔业养殖的标志。

从神话到人工智能：印尼—中国探讨电影与动画合作

【北京时间 2025 年 12 月 17 日】印度尼西亚共和国驻华大使馆于 2025 年 12 月 17 日（周三）在北京瓦里山印舍（Warisan Roemah Indonesia）举办以“探索印尼和中国创业领域合作潜力：电影于动画商业对话”为主题的论坛。本论坛为印尼与中国两国产业界、政府及投资商之间搭建了战略对话平台，以探讨在电影与动画领域的具体合作机遇，以适应数字技术和人工智能的快速发展。

本次论坛邀请了印尼经济创意部、印尼投资促进中心、印尼动画产业协会、帝国影业的电影制片人、邵氏影视文化传播（北京）有限公司首席执行官和包括开发电影与动画片在内人工智能技术的KlingAI 等机构的代表淡然演讲嘉宾。

出席本次论坛的约有 60 家从事电影、动画、

视觉特效、创意科技及人工智能等领域的中国企业。其中，包括一些知名企业和顶尖工作室，例如为多部国际级影片制作做出卓越贡献而著名的 More VFX、邵氏影视文化传播（北京）有限公司和其它在动画片、微短剧创作表现活跃的中国动画公司和工作室等。本次活动旨在聚集有关行业人士分享相关政策、最佳实践及探索在创意领域特别是影片和动画领域的合作及投资机遇。

在致辞中，印尼驻华大使馆周浩黎表示，他观察到中国科技的进步并未抹去诸如龙、凤凰和其他传奇形象等神话和文化符号。相反，这些象征通过动画、无人机的演示和人工智能的应用被重新赋予生命。这一现象表明，当技术被引导于正确的价值与目标之下时，不仅能够强化文化认同，还能成为

同时，印尼驻北京投资促进中心主任 Rizaldi

连接不同世代与不同国家之间的桥梁。

周浩黎大使表示，电影与动画是构建民心相通的重要战略媒介。通过视觉叙事，各国民众无需借助政策语言或正式外交，便能相互认识与理解。这一媒介具有培育信任、同理心以及亲和的力量，尤其在年轻一代中尤为显著。

论坛还强调了印尼创意经济的巨大潜力，该领域现已成为国家增长的重要支柱。印尼创意经济贡献约 890 亿美元，吸纳劳动力超过 2400 万人，预计到 2030 年将占国内生产总值的比重提升至 8%，并创造超过 3000 万个就业岗位。在创意经济的各个子领域中，电影与动画显示出最为可观的增长潜力，无论是从制作数量、观众规模，还是作品质量方面。

同时，印尼驻北京投资促进中心主任 Rizaldi



印尼驻华大使周浩黎致辞。



咪咕公司市场部国际业务单元负责人王珊珊致辞。



印尼驻北京投资促进中心主任 Rizaldi Indra Janu 致辞。

应用。讨论还涉及微短剧这一在中国及亚洲迅速发展的新兴形式，其特点是基于数字和移动平台的短篇故事，制作成本相对较低，但影响力却很大。论坛明确了若干具体合作机会，包括印尼—中国联合制作电影与动画、通过流媒体平台开展合作、创意人才交流、在生产链中应用人工智能，以及探索如 Kling AI 等技术以开发视觉效果、角色设计和叙事。

人工智能的应用还被

视为战略性举措，用于创作适合儿童内容的读物，这类内容不仅在视觉上具有吸引力，同时还能传递积极的价值观。

通过本次论坛，印尼驻华大使馆强调了将继续推动创意领域作为印尼与中国合作新支柱的承诺，这不仅是经济合作的体现，而且也是在全球技术变更背景下，加强可持续的民间关系的平台。

来源：印尼驻华大使馆



电影于动画商业对话论坛。



合影留念。

深化合作，共促印中人文交流 河南海外联谊会代表团访问印尼雅加达华文教育协调机构

雅加达讯 2025年12月16日，中国河南海外联谊会常务理事王润玲、印尼河南商会秘书长娄先锋率代表团一行五人访问印尼雅加达华文教育协调机构（以下简称“雅协”），召开座谈会并亲切看望慰问在雅加达工作的河南籍中文教师，传递来自家乡的关怀与支持。

16日下午3点，代表团抵达雅协，受到执行主席蔡昌杰及各位教师的热烈欢迎。在雅协相关人员的陪同下，常务理事王润玲一行首先参观了雅协的办公环境，详细了解了雅协的发展历程与主要职能。雅协卢鹏老师特别介绍了成立于2000年的雅协及发展历程和所从事的工作，其中包括自2011年起连续举办多届“水立方杯”中文歌曲大赛。该机构不仅是“水立方杯”在印尼的赛事

组织者，更是以音乐为桥梁，长期致力于从事印尼华文教育、促进印中文化交流与合作。在今年11月份召开的世界中文大会上，雅协荣获“2025年度HSK优秀考点”称号，印尼考量位居世界第五，工作成果获得国际认可。

在随后举行的座谈会上，常务理事王润玲首先转达了河南海外联谊会对海外中文教师的诚挚问候。她表示，海外中文教师不仅是中华语言文化的传授者，更是中印尼两国友好交往的民间使者。河南海外联谊会始终是海外教师的“娘家人”，将持续关注大家的发展，努力为大家排忧解难，做好服务与支撑工作。

她进一步指出，河南省作为中华文明的重要发祥地，文化底蕴深厚，教育资源丰富，与印尼在华文教育领域合



蔡昌杰致辞



王润玲（左列居中）介绍河南海外联谊会项目

作前景广阔。希望以此次访问为契机，与雅协建立常态化交流机制，开展务实合作，共同为印尼华文教育事业的发展注入“河南动力”。

座谈会上，教师代表分享了他们在印尼的教学体会、生活状况以及对专业发展的需求。他们对代表团的到访深感振奋，感谢来自家乡的牵挂，并表示将把这份关怀转化为更饱满的教学热情，继续扎实

根讲台，为增进印中两国文化交流贡献自己的力量。

印尼河南商会河南商

会秘书长娄先锋表

示，将充分发挥桥梁纽带作用，积极调动豫籍企业资源，支持印尼华文教

育发展。希望以文化为媒，带动更多河南企业

关注海外华人，实现资源共

享、互利共赢，共同服

务好广大旅外乡亲

和当地民众。

烈、融洽的氛围中结束。双方一致认为，本次交流卓有成效，为未来的深度合作奠定了坚实基础。河南海外联谊会代表团的此次印尼之行，不仅是一次慰问之旅，更是一次探索合作、共谋发展的友谊之旅，必将有力推动印中两国在人文教育领域的交流与合作迈上新台阶。

（供稿：倪智勤 供

图：倪智勤、黄鑫）

作前景广阔。希望以此次访问为契机，与雅协建立常态化交流机制，开展务实合作，共同为印尼华文教育事业的发展注入“河南动力”。

座谈会上，教师代表

分享了他们在印尼的教

学体会、生活状况以及对专

业发展的需求。他们对代

表团的到访深感振奋，感

谢来自家乡的牵挂，并表

示将把这份关怀转化为更

饱满的教学热情，继续扎



合影—前排左起黄鑫、倪智勤、... 萱、卢鹏、娄先锋、陈国强



卢鹏介绍雅协的工作

历史性时刻！海南自贸港正式启动全岛封关

【新华社海口12月18日电】南海之滨，以更加开放的姿态向世界作答。2025年12月18日，海南自由贸易港正式启动全岛封关，中国对外开放迎来具有里程碑意义的标志性举措。

即日起，海南全岛8个对外开放口岸及10个“二线口岸”监管设施悉数启用，标志着3万多平方公里的海南岛，正式成为海关监管特殊区域，“一线”放开、“二线”管住、岛内自由”的新篇章就此开启。

建设海南自由贸易港，是习近平总书记亲自谋划、亲自部署、亲自推动的改革开放重大举措。全岛封关正式启动，是海南自贸港迈向最高水平开

放形态的“关键一跃”。封关不是封闭，更不是封岛，而是进一步扩大开放。

当日，“零关税”商品范围扩大到6600多个税目，政策红利涌动起产业新活力。在洋浦港码头，京博(海南)新材料有限公司原料货品正等待通关，预计享受“零关税”税收减免近千万元；三亚凤凰国际机场，海南海润珍珠股份有限公司产品，将享受

加工增值货物内销免关税政策，发往广州。

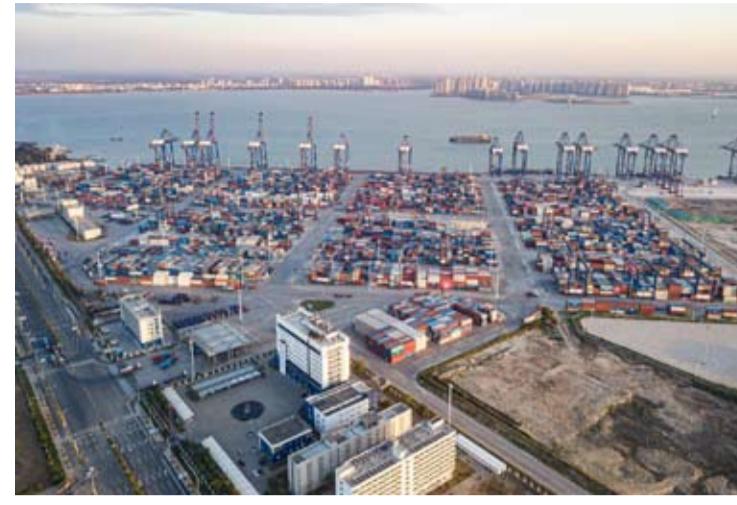
封关首日，预计海南洋浦港、三亚凤凰国际机场等对外开放口岸，集中进口原油、医疗设备、航材、食品原料等“零关税”货物，总货值超5亿元。

何以海南？

全岛封关，是助力全国构建新发展格局的“重要落子”。

海南地处连接太平洋、印度洋的要道，是进入中国大市场的桥头堡。在百年变局加速演进的背景下，海南自贸港的封关运作具有特殊的战略意义。

从一座边陲小岛到开放前沿，海南锚定打造引领新时代对外开放重



在海南洋浦经济开发区拍摄的洋浦港口岸，其既是海南自贸港8个对外开放口岸之一，又是10个“二线口岸”之一（无人机照片，2025年11月21日摄）。新华社记者蒲晓旭 摄

要门户，把制度集成创新摆在突出位置，“一线”放开，实施一系列自由便利进出举措；“二线”管住，对“一

续完善自贸港政策制度体系。

“封关”对普通人意义几何？

首先，到海南出差、旅游、生活如常，不需要任何额外证件。其次，对于文旅消费“买买买”，将有更好的体验。此前，11月1日优化调整的海南离岛免税政策，进一步扩大商品类型，一些热门商品悉数纳入免税范围，让“全球购”更加方便实惠。

封关，是海南自贸港新阶段的开始。这片开放高地正以更大的开放，与世界共享发展机遇，成为“新时代中国改革开放的示范”。

美国宣布巨额对台军售计划 中方：美方“以武助独”只会引火烧身

【中新网北京12月18日电】中国外交部发言人郭嘉昆18日主持例行记者会。

有记者提问：美方宣布对台出售价值约110亿美元的军品武器。中方对此有何评论？

郭嘉昆：美方公然宣布巨额售台先进武器计划，严重违反一个中国原则和中美三个联合公报，严重损害中国主权安全和领土完整，严重破坏台海和平稳定，向“台独”分裂势力发出严重错误信号。中方对此坚决反对，强烈谴责。

岛内“台独”分裂势力“以武谋独”“以武拒统”，大肆挥霍老百姓血汗钱购买武器，不惜把台湾变成“火药桶”，挽救不了“台独”必然灭亡的命运，只会加速把台海推向兵凶战危的境地。美方“以武助独”只会引火烧身，“以台制华”绝对不会得逞。

台湾问题是核心利益中的核心，是



外交部发言人郭嘉昆。薛伟 摄

中美关系第一条不可逾越的红线。任何人都不要低估中国政府和中国人民捍卫国家主权和领土完整的坚定意志和强大能力。中方敦促美方恪守一个中国原则和中美三个联合公报，落实美国领导人所作严肃承诺，立即停止武装台湾的危险行径。中方将采取坚决有力措施捍卫国家主权安全和领土完整。

以军称在黎巴嫩多地打击真主党军事目标

【中新网12月18日电】当地时间18日，以色列国防军发布通告称，以军当天稍早在黎巴嫩多个地区对黎真主党军事建筑发动袭击，摧毁了多处基础设施，包括一个训练和演习

用的军营、多个存放武器的建筑等。

以军称，黎真主党武装人员利用相关设施策划和实施针对以色列的行动。以军将继续采取行动，消除一切针对以色列的威

胁，防止黎真主党恢复力量。

2024年11月，以色列同黎巴嫩达成停火协议。此后，以军仍以所谓黎巴嫩真主党“违反停火协议”为由频繁空袭黎南部等地区。

特朗普发表全国讲话 称将很快提名新任美联储主席

【中新网12月18日电】据美国哥伦比亚广播公司(CBS)报道，当地时间12月17日，美国总统特朗普发表全国讲话，讲话持续约20分钟，重点阐述其过去11个月取得的成就，以及未来三年的计划。

据报道，特朗普在讲话中指出，他将很快提名一位新的美联储主席，并承诺其将是一位主张大幅降低利率的人士。

CNN称，尽管许多美国人对经济负担能力表示担忧，特朗普仍持续为其经济成功辩护，并错误声称他已经“结束了八场战争”。

匈牙利总理：

欧盟使用俄被冻结资产援乌的方案难获通过

【中新网12月18日电】当地时间18日，匈牙利总理欧尔班表示，目前欧盟内部反对使用俄罗斯被冻结资产的国家数量已足以形成“阻断性少数”，相关方案难以获得通过。欧尔班认为，该议题实际上已从议程中撤下，且整体推进空间有限。

他强调，欧盟共同举债为乌克兰融资的路径，对匈牙利而言在法律和政治上均不可行。匈牙利方面强调应当推动和平进程，而非继续为冲突提供资金支持。

欧尔班还称，匈牙利对欧洲议会讨论的限制成员国使用俄罗斯天然气和石油的提议表示强烈关切。此项禁令一旦实施，将对匈牙利能源价格稳定和民生保障造成严重影响。

俄罗斯2022年2月对乌克兰发起特别军事行动后，西方国家冻结俄罗斯约3000亿美元海外资产。其中，欧盟冻结俄罗斯中央银行价值约2100亿欧元的资产。欧盟境内约90%被冻结俄资产由总部设在布鲁塞尔的欧洲清算银行控制。

欧盟外交与安全政策高级代表卡拉斯15日称，欧

盟正就对乌融资讨论多种选项，其中“最可信的选项”是“赔偿贷款”方案，即以俄罗斯被冻结资产为抵押，向乌提供融资。俄方多次表示反对欧盟未经俄方同意处置俄主权资产，警告将予以反制。18日当天，比利时首相德雷弗也表示，其对欧盟使用俄罗斯被冻结资产仍持反对意见。

日本拟在冲绳部署雷达监视中方航母飞机活动 中方回应

【中新网北京12月18日电】中国外交部发言人郭嘉昆18日主持例行记者会。

有记者提问：据报道，消息人士称，为应对中方军事行动，日本防卫省15日签署土地租赁协议，拟在冲绳最东端岛屿部署移动雷达装置，监视中方航母、飞机在冲绳岛和宫古岛间海域活动。相关部署拟于2026年启

动，预计将有约30人驻守。中方对此有何评论？

郭嘉昆：我注意到有关报道。需要指出的是，在相关海空域各国依据国际法享有航行与飞越自由。

由于日本军国主义侵略历史等原因，日本的军事安全动向一直备受亚洲邻国和国际社会关注。日方此前不断在邻近中国台湾的地方加强针对性

军事部署，甚至宣称部署中程导弹，此次又变本加厉要部署雷达和部队，搞窥视邻居的勾当。联系到高市首涉台系列错误和危险的言行，人们必须要问，日方是否在制造事端、近身挑衅，为自身扩军出海打掩护、找借口，是否在按右翼势力的设计重新走军国主义的邪路死路。我们敦促日方汲取历史教训！

欢迎惠登小广告 / 分类广告

Telp : (021) 3912909 Email : shangbaoadv@gmail.com

其它
Lain-lain

萬德福燕窝

专卖燕窝，不含化学成分
已有十几年经验，另售批发
已受国内外客户赞誉和信赖
品质保证，价钱优惠
中文热线：085210692258

扫一扫微信

**出售/租
新三层吉屋**
MUARA KARANG BLOK I
价仅售1M 多
永久地址SHM
电视
沙发
冰箱
厨房
三个房,内设冲房,冷热器
冷气, 床, 衣橱
联系WVA: 083879197878
看视频, 外国人可购买。

沉香-保真！保真！
专业做沉香，只有我们敢教您
辨别市面上的假沉香，我们沉香
分几种品质，开发票，包过关。
**手串、佛珠、线香
摆件、香粉、烟片**
中文热线: 085213956789

印尼雅加达平安特产
★沉香(手链、烟片、粉、木、佛珠)
★东革阿里(5年或50年都有)
★血龙木, 帝王木, 普提根, 碎渠
★向天果, 辣木子, 檀香, 黑檀, 湖珀
★红/黑珊瑚, 蜜蜡, 珍珠等
我们提供免费外送服务
欢迎各界旅行社, 导游与我们合作
请联系: 085210692258 加我微信

办理证件
Biro Jasa

PT PRABU WIRA PRATAMA

- ★ 延长签证 ★ 外国投资许可证
Visa Extension P.M.A
- ★ 工作签证 ★ 申请多次往返签证
KITAS Multiple Visa
- 料理一切证件像
建筑许可证,工业许可证等等
微信: prabuwirapratama
- 公司: 021-6267217
手机: 0812 8208 3708
邮箱: pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

华人服务站

延长签证
申请多次往返签证
工作签证
处理各种签证问题
微信:

**印尼语补习老师
教印尼语会话**
靠近 CBD PLUIT, GAJAHMADA,
CENTRAL PARK附近地區
(可靠, 安全, 信任, 无中介)
微信: wonderfulindonesia

料理一切印中翻译
矿业文件/商品介绍文件
贸易文件等等
翻译之文件保证保密
邮箱: wonderful0east@gmail.com

征聘
Lowongan

产品
Produk

出售 印尼碑碑手镯

扫一扫二维码

中记载碑碑有镇心安神凉血降压的功效，经长期配带对人体有益，有增强免疫力、防止老化、稳定心律、改善失眠等功效。碑碑同时具有极高的药用价值：降血压、安神定惊，特别对咽喉肿痛、碑碑可抗身体，延年益寿，藏传佛教更视之为驱魔避邪神奇宝物。联系: +6281219861369

独家出售 金田黄原石

金田黄原石自印度尼西亚爪哇岛的苏加武眉的山上水田下，由于这种石头在未经加工时，看上去很像是肥皂，被称为“肥皂石”金田黄原石及其制品的价格，也进入了加速上冲阶段。

联系: 085213956789

河南省社会科学界联合会代表团拜访印中商务理事会

【本报周孙毅报道】12月18日，河南省社会科学界联合会主席李庚香率团拜访印中商务理事会（Indonesia China Business Council简称：ICBC），并受到ICBC副主席李石清，常务副主席许再山等理事的热情接待。双方就中印尼两国在人文、文化及智库领域的交流合作展开深入座谈。

参加访问的河南省社会科学界联合会代表团成员包括：郑州市社会科学界联合会主席叶光林，河南省社会科学界联合会机关党委专职副书记齐善兵，以及河南省社会科学界联合会一级调研员马应楼等。

座谈会上，李石清和许再山分别发言，对李庚香主席一行的到访表示热烈欢迎，并简要介绍了印中商务理事会的发展概况，以及印尼当前在文化、人文交流及中印尼民间合作方面的整体情况。他表示，印中商务理会长期致力于推动印尼与中国在经贸、文化及社会领域的沟通合作，期待未来能与河南省社科界建立更紧密的交流机制。

共同拓展文化与智库合作空间。

李庚香在讲话中指出，此次率团出访印尼，旨在落实中国—东盟领导人关于“深化人文和智库交流”的重要共识，积极服务和支持河南省“十四五”对外开放发展规划，通过加强学术、文化与思想交流，推动中印尼民间友好关系持续深入发展。

李庚香进一步介绍，河南省社会科学界联合会是河南省社会科学领域具有权威性和枢纽作用的重要组织，目前拥有108家会员单位，涵盖高等院校、智库机构、行业协会以及企业研究中心，在理论研究、决策咨询和文化传播等方面发挥着积极作用。他同时介绍了河南深厚的中原文化底蕴，强调中原文化在中华文明体系中的重要地位，表示愿意通过多种形式加强与印尼文化界、学术界的交流互鉴。

与会期间，双方围绕中原文化与印尼多元文化的交流路径、人文合作模式及未来合作方向等议题进行了交流探讨，一致认为应以文化为纽带，推动学术互访、智库合作及民间交流，为中印尼友好关系注入新的内涵与动力。

此次访问在友好、务实的气氛中圆满结束，为今后双方在文化及社科领域的交流合作奠定了良好基础。



李石清致辞。



李庚香致辞。



许再山致辞。



马应楼赠送墨宝给李石清副主席。



李庚香主席（左四）在齐善兵、林和德、许再山、叶光林、马应楼的陪同下赠送中原学概论书籍给李石清。



郑州市社会科学界联合会主席叶光林（左三）赠送甲骨文书法作品给李石清副主席。



许再山（左五）赠送印中商务理事会纪念品给李庚香主席。



李石清（左三）赠送赤道基金会纪念特刊给李庚香主席。

慈育大学通过参与清华大学国际会议持续提升全球学术声誉

【本报登巴萨讯】——慈育大学（Universitas Bunda Mulia，简称UBM）再次在国际舞台上取得令人瞩目的成就。UBM成为印尼唯一一所受邀正式参与国际知名学术会议——“2025清华理论与金融研讨会”（2025 Tsinghua Theory and Finance Workshop）的高校。该会议由清华大学主办，清华大学是世界著名高等学府之一。

本次国际会议于12月13日至16日在巴厘岛举

行，汇聚了来自全球多所顶尖高校的学者与代表，包括：清华大学、密歇根大学、欧洲工商管理学院（INSEAD）、伦敦政治经济学院、马里兰大学、巴黎高等商学院（HEC Paris）、香港科技大学、哥伦比亚大学、多伦多大学、新加坡管理大学、加州大学、罗格斯大学、波士顿大学、特拉维夫大学、耶鲁大学、北京大学、浙江大学等，以及其他多所国际知名高校。

慈育大学校长Doddy

Surja Bajauadiji, M.B.A 表示：“此次国际会议为跨国思想交流、学术研讨及国际合作网络的深化提供了重要平台。UBM代表团能够参与这一全球性学术论坛，充分体现了学校在推动国际合作方面的坚定承诺，尤其是在教育、科研及高素质人力资源发展领域。”

他指出，通过此次论坛，UBM代表团不仅作为参会者积极参与研讨，还获得了分享学术观点并与各国高校展开深入交流的

宝贵机会，为未来潜在的合作项目奠定了良好基础。此种积极参与，彰显了UBM持续在全球教育生态中进行学术与战略性贡献的精神。

UBM此次参会，是学校迈向全球化办学道路上的重要里程碑，不仅进一步巩固了其国际学术形象，也再次印证了UBM在培养和支持印尼优秀人才走向国际舞台、参与全球竞争与合作方面所发挥的积极作用。

通过这一举措，慈育大

学持续强化其作为一所具有国际视野、善于协作、并致

力于提供高质量、国际标准教育的高等学府定位。



Dr. Lelly Christin, SE., MM, Devica Pratiwi, SE, M.Ak领取证书。



参加“2025清华理论与金融研讨会”的代表们合影。

热烈祝贺



印尼浙江台州商會正式成立 誌慶

務 實 合 作 互 利 共 贏



國際環球集團
GLOBAL PUTRA INTERNATIONAL GROUP

董事長: 許錦祥 Sumadi Kusuma



中遠散運印尼環球運輸有限公司
PT. COSBULK INDONESIA GLOBAL SHIPPING

總經理: 戰濤



遠球船務物流有限公司
PT.OCEAN GLOBAL SHIPPING LOGISTICS

總經理: 吳來興



中遠海運集運(印尼)有限公司
PT.COSCO SHIPPING LINES INDONESIA

總經理: 王巍



上海汽車(印尼)有限公司
PT. SAIC MOTOR INDONESIA

總經理: 黃宣華



國貿股份

廈門國貿金屬印尼有限公司
PT. ITG METAL INDONESIA

廈門國貿物流印尼有限公司
PT. ITG LOGISTICS INDONESIA

總經理: 林昌超



敬賀



他 是怎么了？为什么胸口里好像有什么东西融化了，暖暖地流动着，让他甚至有想哭的冲动。如果那天晚上是个错误，那一定是他这一生中最美丽的错误。

好？」
「好。」
「喝牛奶吗？」
「好。」
黎安忆停了下来。

「咦！学长，你已经起床了啊？」黎安忆慵懒的声音从身后传来。
「是、是啊。」他不太自在地转过身。
「要不要吃早饭？」
「好。」
「吃火腿蛋三明治好不

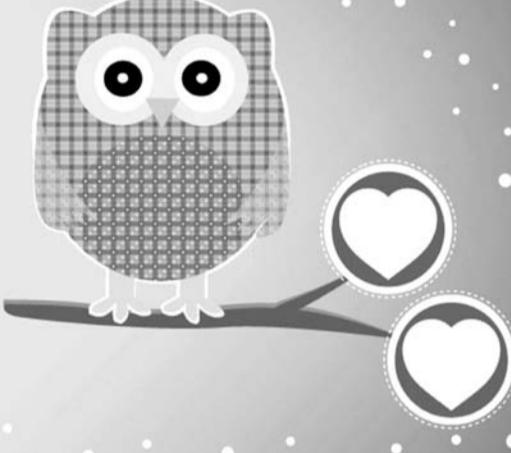
「学长，你要不要打个电话回伦敦？」
「好。」
她微微歪着头开始打量他。
「学长，你没事吧？」
「啊？我？」他正想说没事，一抬眼却见到齐齐蹦蹦跳跳地跑进厨房，心神又恍惚了一下。
过了一会儿才回过神。「我、我很好啊。」「学长，你是不是没睡好？还是最近太累了？」
「我……」
「齐齐！不准又撕我的书！」他话还没讲完，黎安忆突然转身去追齐齐，一面还喊着：「还撕！再撕妈妈就没书可以看了啦！哇！这是今年系上的学生名册！啊！还有我的诗集！齐齐！」

过了十几分钟，才见到黎安忆着齐齐满头大汗地出现。「咦！学长，你还在这里啊？你不赶快打电话回伦敦吗？你今天没有行程吗？」戴翊齐这才有些狼狈地拿起电话。

但是他并不想马上离去。他甚至希望能在黎安忆这里多待上几天，尽管他知道这是奢求，对她更可能造成困扰。可是他实在有太多的话想要解释清楚……争取了半天，医院的主管勉强答应替他调换行程，让他多了一天的时间可以继续留在Bath。才挂上电话，他就感觉到脚旁有个东西在扯他的裤管，低下头，果然又是那小家伙。

■ (34)

人生感悟



虚张声势的情况；何止出现在动物界。人世间又何尝不是经常上演着这样的剧情？尤其是战场上两军对垒之时；虚张声势往往成为赢家一个克敌制胜的法宝。

想了！我们还是快一点避开的好，只怕金骷髅这会再向后转，又对咱们不利！”

烈火祖师恨恨地道：“这若是落在我的手中，叫他受尽痛苦而亡！”三人说着，吕麟拾起了紫阳刀，东方白和烈火祖师两人各折了一根树枝在手，支着向外走了出去。一个时辰，才走出了十五六里，来到了一个乱石岗子上。三人拣了一个陷下去约有丈许，四面皆有乱石围遮的土坑，便存身其间。

一连七八天，三人甚至不交谈一句，只是潜心运转真气。三人之中，还是吕麟的伤势最轻，当天晚上，便已然大有起色。因此，连日来，皆由他猎捕野味，寻找泉水，供东方白和烈火祖师两人充饥。到了第十天头上，东方白和烈火祖师两人，元气均已然恢复了八九成，两人才迎着朝阳，长长地舒了一口气。

烈火祖师伸手在吕麟的肩头上拍了拍道：“小娃子，这几日可多亏你了！”

吕麟自然知道，这样的一句话，自烈火祖师之口，是表示他已然对自己极有好感，便道：“晚辈自然应该如此！”

烈火祖师强自打了一个“哈哈”，仰天不语，好一会，才道：“东方白，六指琴魔除了之后，你峨嵋派有这小娃子在，还可以重兴，华山派要再寻传人，可是万难了！”玉面神君东方白听出他话中有意，道：“怎麽，可是要与我抢徒弟吗？”

烈火祖师向吕麟望了两眼，叹了一口气，道：“确有此意。”

吕麟一听得两人，如此说法，心中不由得大吃了一惊！

他心中暗忖，莫非两人伤势才一复原，又要为了自己，大起争斗吗？可是，玉面神君面上，又毫无愠色。

吕麟望了望两人，刚要开口时，东方白已然道：“此子资质人品之佳，实是令人垂涎，老烈火，不是我说你，华山派广收门徒，未免有点龙蛇混杂，各正派之中，除了华山一派中，有人投靠六指琴魔之外，其馀各派，可说没有！”

烈火祖师“哈哈”一笑，道：“你如此说法，徒弟难保了！”

东方白一笑，道：“老烈火，你若是有意，我不妨叫他，拜你为师！”

■ (259)

一等女茶师



阳光晴子 著

他 再透过珠帘间隙望过去。

就见到花梨木的六层抽屉柜，右侧有同款的大衣柜，居中则是楠木雕花的拔步床。

两旁垂着金边床帐，然后，他终于看到她……

他穿过珠帘，屏息看着半坐卧在临窗长榻上的吕芝莹。

她头发没有梳发髻，松松的以发带束起，一双黑白翦水明眸，娥眉轻敛，神情带着无奈。

吕芝莹见二哥又惯性的闯进来，下意识的坐正身子。

然赤裸的小脚半掩在裙摆，露出一小截如玉的脚趾头。见状，姜岱阳一时恍惚，脑海闪过片段画面……「二少爷，姑娘歇息了，还是奴婢先进去通传一声，二少爷再进去……」

「唆！滚开！」上一世，他就像浑身长满刺的刺，那是他自以为是的保护色。以为如此就无人得以窥视他内心的自卑与软弱。一恍隔世，记忆涌现更多。吕芝莹自小就跟着方辰堂学习茶叶相关的大小事。即使有成为茶师的天赋，依然勤奋好学，骨子里那股倔强不服输的韧劲，在在都令养父赞赏不已。他见她每日忙碌学

此时微风拂来，鼻尖传来记忆深处久违却熟悉的淡淡清香，那是属于她的味道，在他耍着性子的那些年，她也一年年长大。

而今，在外，她内敛沉静、端庄大方，只有在亲近之人面前才能看到她灵动俏皮的模样。

望着她无奈又微嗔的娇俏模样，他不由得鼻酸，喉头更是哽结。

见他怔忡不言，吕芝莹在心里叹息。

■ (15)



倪匡 著

这 句话，正是我要去问何可人的那句，可知白素和我的想法一致，认为这问题具关键性。何可人睁大了眼，盯着白素，那之间，她的神情充满了疚意。这一点，倒在白素的意料之中，可

是接下来，何可人所说的话，却又令得白素莫名其妙。白素在医院的这番经历，是她在离开了医院，见到了我之后，立即对我说的。

一面说，一面也曾进

行过讨论。所以我在转述的时候，也可以把我们当时的讨论夹在一起说。当时，何可人冷笑一声：“找回来！我把它斩成八块，也不会给它

跑掉。”

她在这样说的时候，更是咬牙切齿，满是恨意。

白素不禁大是奇怪，因为在何可人俏丽的脸庞上，这时所现出来的恨意，很是骇人，绝对出自内心，不是造作。

这恨意，甚至使她甜美的面容，变得带有几分狰狞，可怕得很。

白素在这种情形下，实在不知该如何反应才好。

她绝无法设想为何走失了一只鸡，心中便会那么恨。

她只是道：“你要有心理准备才好，只少了一只，已经算是很难得的了。”

何可人盯着白素，语音冰冷：“为什么你一再说找不回来？”

白素道：“我只是想知道，找不回来，究竟会怎么样？”

何可人的神情更是可怕，她向白素招了招手：“你过来，我告诉你。”

白素向病床走去，她才一来到床边，床上的何可人，陡然撑起身子，右手疾伸，五指就向白素的脸上抓来。

何可人的这一下子行动，突兀之极，白素当然不会给她抓着。

可是据白素说，若是换了常人，非给她抓得脸上皮破肉绽不可。

当下，白素一翻手，就抓住了何可人的手腕。

何可人一定恨极了白素，手腕被抓，五指仍然在伸屈，看来可怖之至。

这何可人的性子，当真强悍之至，她正在伤中，一发不中，由于出力太大。

■ (27)



黄 心直忙道：“不！不！你快交给我，我再也不能令此弓在外人手中了。”

金骷髅想了一想，又道：“那麽，黄公子切莫忘了在下！”

黄心直道：“自然？”

金骷髅向东方白等三人，望了一眼，道：“黄公子到这里来，我将弓给你。”

他话一说完，身形飘动，已然向外，疾掠开了五六丈去。

那显然是他对东方白等三人，仍然心有所惧，只怕自己火弦弓取出，便会发生意外，被三人夺去！

金骷髅才一向外掠身，黄心直连忙跟过去。

东方白等三人，只见他们两人在五六丈开外，金骷髅自怀中取出了火弦弓，交给了黄心直，又指着三人，讲了几句话，黄心直却摇了摇头。

三人虽然听不清楚他们两人在讲些什麼，但是也可想而知，一定是金骷髅还想取三人的性命，而黄心直却不答应。

只见他们两人，交谈了片刻。

黄心直遥向东方白行了一礼，便一起向前，驰了出去，转眼之间，两人便已然一齐不见。

直到两人驰开，东方白才苦笑了一下，道：“弄来弄去，火弦弓仍然回到了六指琴魔的手中！”

吕麟道：“师傅，只要六指琴魔不将这张火弦弓毁去，我们总有法子取到手中的！”

东方白道：“如今，也只好作如是

印尼卡巴迪队夺得冠军 实现2025年东南亚运动会获80枚金牌目标

【本报讯】印尼实现了2025年东南亚运动会的目标。印尼女子卡巴迪队于周四（12月18日）斩获其第80枚金牌。

在拉贾曼加拉科技大学拉达那哥欣校区查勒姆帕拉基亚特体育运营中心大楼举行的冠军赛中，印尼卡巴迪女子队在女子三星级卡巴迪项目险胜马来西亚队。

妮·科芒·特里·梅约尼 (Ni Komang Tri Meiyoni) 和她的队友们在上半场以14比12领先对马来西亚的比赛。下半场，印

尼队以 23-22 的比分保持领先。

这场胜利意义非凡，因为也报了小组赛阶段与马来西亚的仇。因为在周三（12月17日）的比赛中，印尼队以22比23惜败。

印尼女子卡巴迪队在女子三星级项目上夺得的这枚金牌是在卡巴迪项目上

的首枚金牌。此前，印尼男女卡巴迪运动员曾在标准赛和超级五人制比赛中获得银牌。

随着印尼队在这项来自印度的运动项目再添一枚金牌，印尼目前以80枚金牌、92枚银牌和102枚铜牌的成绩位列东南亚运动会奖牌榜第二位。



国王杯：皇马3-2塔拉维亚晋级16强

雅加达时间12月18日凌晨，西班牙国王杯1/16决赛，皇马在埃尔普拉多市政球场客场战平球队塔拉维亚。最终皇马3-2塔拉维亚，晋级16强。

据直播吧消息，第4分钟，恩德里克前场右路完成抢断，随后送出传中，姆巴佩单刀球机会，一脚射门被海梅·贡萨雷斯挡出。

第17分钟，恩德里克突入禁区，被大卫·昆卡铲倒，主裁判示意没有点球，还吹了恩德里克对门将犯规。



第20分钟，大卫·希门尼斯右路低平球传中，恩德里克抢点射门没有踢好，对手解围再次送到他脚下，随后恩德里克小角度射门打偏。

第27分钟，皇马前场任意球机会，居莱尔主罚选择直接攻门，海梅·贡萨雷斯飞身将球扑出。

第40分钟，皇马连续获得角球机会，第二次角球开出，禁区内马科斯·莫雷诺与卡雷拉斯拼抢中手球了，主裁判判罚点球。

第41分钟，姆巴佩主罚点球，他骗过对方门将，稳稳将球罚入下角，皇马1-0塔拉维亚。

第45+1分钟，姆巴佩禁区内左侧强突，随后横传门前，法兰多不慎将球打进自家球门，皇马2-0塔拉维亚。

上半场伤停补时1分钟，半场结束，皇马暂2-0塔拉维亚。
易边再战，第47分钟，居莱尔中圈附近送出长传，姆巴佩前插禁区，内垫射没有踢好，海梅·贡萨雷斯将球没收。

第59分钟，马斯坦托诺在球未出界情况下双手接球，这下故意手球没有吃牌。

第68分钟，皇马前场任意球机会，居莱尔主罚直接打门，这球越过人墙奔向球门上角，被海梅·贡萨雷斯飞身扑出。

第75分钟，居莱尔禁区内接到队友倒三角传球，跟进射门被海梅·贡萨雷斯没收了。

第80分钟，塔拉维亚快速进攻，右路法兰多接到队友传球，推进后横传门前，后点跟进的纳瓦尔攻破卢宁十指关，塔拉维亚1-2皇马。

第88分钟，姆巴佩外围突施冷箭，这球打得比较正，不过海梅·贡萨雷斯扑救时黄油手，没能拿住，球还是进了，皇马3-1塔拉维亚。

第90+1分钟，拉塔维亚前场任意球机会，以赛亚主罚直接攻门，这球击中横梁弹回场内，迪·伦佐补射得手，塔拉维亚2-3皇马。

下半场伤停补时3分钟，全场比赛结束，最终皇马3-2塔拉维亚。



福布斯全球女运动员收入前十： 郑钦文第五谷爱凌第四8位网球选手

著名财经媒体《福布斯》公布2025年全球女运动员收入榜，高芙高居榜首，前十名有8位选手是网球选手。中国冬奥冠军谷爱凌2310万美元排名第四，中国网球一姐郑钦文2260万美元排名第五。

2025年全球女运动员收入前十榜单：

1、高芙（网球）3300万美元（场内800万美元+场外2500万美元）

2、萨巴伦卡（网球）3000万美元（场内1500万美元+场外1500万美元）

3、斯瓦泰克（网球）2510万美元（场内850万美元）

1010万美元+场外1500万美元）

4、谷爱凌（滑雪）2310万美元（场内10万美元+场外2300万美元）

5、郑钦文（网球）2260万美元（场内160万美元+场外2100万美元）

6、凯斯1340万美元（网球）（场内440万美元+场外900万美元）

7、科达1300万美元（高尔夫）（场内300万美元+场外1000万美元）

8、大坂直美1250万美元（网球）（场内250万美元+场外1000万美元）

9、莱巴金娜1250万美元（网球）（场内850万美元）

10、佩古拉1230万美元（网球）（场内530万美元+场外700万美元）

网球选手占据榜单前三名，美国大满贯冠军高芙3300万美元高居第一名。

女网世界第一的萨巴伦卡3000万美元第二名，她们成为唯二2025年收入达到3000万美元的选手，且萨巴伦卡赛场收入高达1500万美元。斯瓦泰克2510万美元排在第三名，她的赛场收入达到1010万美元。

中国冬奥冠军谷爱凌2310万美元排在第四名，但她的赛场收入仅有10万美元，毕竟冰雪运动并

非是主流项目，但谷爱凌的赛场收入高达2300万美元，仅次于高芙场外的2500万美元。

中国网球一姐郑钦文2260万美元排在第五名，她后半程因伤缺席大部分赛事，赛场收入160万美元，场外收入达到2100万美元。

联赛杯： 曼城2-0布伦特福德晋级四强



雅加达时间12月18日凌晨，联赛杯1/4决赛，曼城坐镇主场伊蒂哈德球场迎战布伦特福德。最终曼城2-0战胜布伦特福德晋级四强。

据直播吧消息，第13分钟，萨维尼奥左路突破下次传中无人包抄，后续切

尔基远射稍稍偏出。
第19分钟，鲍勃伤退，福登热身准备登场。第24分钟，曼城反击机会，谢尔基远射被扑。

第26分钟，曼城角球机会，赖因德斯弧顶凌空抽射高出。

下半场补时3分钟。最终全场比赛结束，曼城2-0布伦特福德。

2025年东南亚运动会奖牌暂时排名榜

| 名次 | 国家/地区 | 金牌 | 银牌 | 铜牌 | 总数 |
|----|-------|-----|-----|-----|-----|
| 1 | 泰国 | 196 | 129 | 93 | 418 |
| 2 | 印度尼西亚 | 80 | 92 | 102 | 274 |
| 3 | 越南 | 72 | 72 | 99 | 243 |
| 4 | 新加坡 | 48 | 51 | 69 | 168 |
| 5 | 马来西亚 | 46 | 49 | 108 | 203 |
| 6 | 菲律宾 | 41 | 59 | 126 | 226 |
| 7 | 缅甸 | 3 | 20 | 38 | 61 |
| 8 | 老挝 | 2 | 9 | 22 | 33 |
| 9 | 文莱 | 1 | 3 | 4 | 8 |
| 10 | 东帝汶 | 0 | 0 | 3 | 3 |

24小時
宿車免費服務
下雨不用傘
汽車可直開到靈堂面前下車
靈堂寬敞，全部冷氣

第一殯儀館 RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA : 0811 989 4949

| VIP-A座 |
|--|
| PHANG NYOEK HIONG 女87岁 12月21日 11:30出殡 安葬于SANDIEGO坟场之阳 |

| SUITE-1座 |
|---|
| TAN BETTI JATMIKA (BECU) 女66岁 12月20日 出殡 安葬于得卡亚路尔坟场之阳 |

| SUITE-3座 |
|--|
| LIE TJAI EN 女98岁 12月21日 07:30出殡 安葬于BEKASI坟场之阳 |

| 樱花座 |
|---|
| MU NJUK DJIN 女85岁 12月21日 08:00出殡 安葬于古农加东坟场之阳 |

| 玫瑰花座 |
|---------------------------------------|
| TAN DJIN KOEK 男70岁 安葬于得卡亚路尔坟场之阳 |

| 玉兰花座 |
|---|
| LIM SE SONG 女67岁 12月20日 出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场 |

| 日葵花座 |
|---|
| DARNO/ KHO SHE LIM 男83岁 12月19日 09:00出殡 安葬于RAWA KUCING坟场之阳 |

| 金香花座 |
|--|
| TSHANG PO KHENG 女70岁 12月21日 08:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场 |

| 莲花座 |
|------------------------|
| LIE KHIUK TJIN 女76岁 |

| 第15座 |
|--|
| LINAWATY YEN NIANG 女63岁 12月20日 出殡 安葬于KARAWANG坟场之阳 |

2025年全国第二期教练员培训活动圆满落幕

ADYTI总主席黄耀汉：活动旨在提升印尼太极与气功教练质量



黄耀汉致辞。



Angga Prananda Bakti致辞。



Wirawati Hartawan致辞。



Olih L. A. Hidayat致辞。



Ambar Susilastuti致辞。



Hermina Hasibuan致辞。

【本报讯】12月12日至14日，由印尼东岳太极拳协会（DPP ADYTI, Asosiasi Dong Yue Taiji Quan Indonesia）在雅加达Kelapa Gading的EL Hotel举办为期三天的2025年全国第二期教练员培训（Training of Trainers，简称ToT）终于圆满落幕。本次活动主题为：“建设能力，培养高素质教练，迈向2045年印尼黄金时代”。

本次ToT活动汇集了来自印尼各地区的太极教练参加，并于12月12日由ADYTI总主席黄耀汉正式宣布开幕。印尼青年与体育部体育文化培育司的政策分析专家Angga Prananda Bakti, ADYTI理事会主席Wirawati Hartawan等嘉宾出席开幕式。

在开幕仪式期间，主办

方特别向Wirawati Hartawan颁发荣誉证书，以表彰其多年来为ADYTI组织发展所作出的重要贡献。她是已故Tjandra Herawati Widjaja之女，后者是最早将太极运动引入印尼的重要先驱人物。

黄耀汉在致辞中，向全体筹委会、主讲导师以及来自各地的参训学员表达诚挚的感谢，赞扬大家对本次培训活动所展现的高度承诺与积极参与。他同时感谢印尼青年与体育部及KORMI全国委员会对本次活动的支持。

黄耀汉指出，ToT培训项目是ADYTI持续强化印尼太极与气功教练专业水平的重要组成部分。通过本次培训，期望学员不仅能正确掌握太极与气功的技术与原则，更能深入理解其哲学思想、伦理规范，

以及太极与气功所蕴含的平衡与和谐价值观。

作为印尼社会体育项目的母体组织，ADYTI肩负着确保每一位教练能够以规范、正确、可衡量且系统化的方式教授太极与气功的责任。因此，本次培训旨在培养具备专业素养、良好品格，并能在各自地区推动太极与气功发展的教练人才。

黄耀汉表示，希望本次活动不仅是知识传授的平台，更是增进情谊、加强合作、凝聚力量，共同推动ADYTI在印尼持续发展的重要契机。

Angga Prananda Bakti表示，政府高度支持体育文化机构所开展的各项培训项目。青年与体育部目前已设有针对体育教练及相关专业人员的培训、认证与能力测试体系，适用于隶属该部的

各类体育组织。

他指出，在已有培训指引的基础上，各组织可将自身培训课程与国家标准进行对接，包括课程时数、评估指标及培训等级，从而确保培训目标的实现，尤其是ADYTI在初级、进阶及高级层级的系统化培养。

Angga强调，所有完成培训的学员必须将所学知识付诸实践，例如在学校课余活动、社区或俱乐部中开展教学，积极培养青少年及社会大众，真正实现培训成果的社会化应用。

ADYTI 2025年全国第二期 ToT 活动执行主席 Hermina Hasibuan 表示，本次活动是ADYTI 2025年全国工作会议所制定的重点项目之一，旨在全面提升教练能力，并推进全国太

极教练的能力标准化。

她补充指出，本次ToT共有来自全国9个地方分会（DPD ADYTI）的46名学员参加。培训内容由ADYTI中央理事会讲师团队授课，涵盖：《健身气功·练功十八法（第一套）》、《太极拳24式（徒手）》及《太极剑32式》，并重点讲解动

作标准化、教学方法、教练伦理与纪律、纠正与评估技术，以及训练班级管理等内容。

培训采用理论讲解、实操训练、专题讨论及能力测试相结合的方式进行。凡符合评估标准的学员，将被认定为合格，并获颁2025年度ADYTI ToT教练员证书。



颁发ADYTI资深教练荣誉证书。



向Wirawati Hartawan颁发荣誉证书。



颁发ADYTI高级教练荣誉证书。

热烈祝贺



印尼浙江台州商会正式成立 誌慶

建立互信 共创双赢

印度尼西亚

商報

INDONESIA SHANG BAO

印度尼西亚商报 敬賀